www.jabra.com

User manual

RELEASE YOUR JABRA

Jabra

User manual

Jabra

www.jabra.com

PART NUMBER 81-00129 RevC

English

English

English

Thank you

Thank you for purchasing the Jabra BT350 Bluetooth® Headset. We hope you enjoy it!

This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

Remember, driving comes first, not the call!

Using a mobile phone while driving can distract you and increase the likelihood of an accident. If driving conditions demand it (such as bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult road conditions), pull off the road and park before making or answering calls. Also, try to keep conversations short and do not make notes or read documents.

Always drive safely and follow local laws.

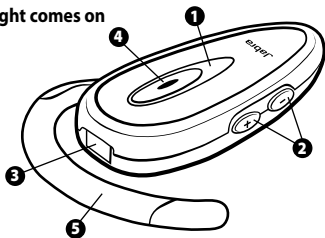
About your Jabra BT350

1. LED light
- Blue indicates mode (pairing, active or standby)
- Red indicates battery level (charging or low)
- Green indicates fully charged battery

2. Volume up (+), volume down (-);to mute, **press** both at once

3. Charging socket

4. Answer/end button
- **Press** to turn headset on
- **Press and hold** to turn headset off
- **Tap** to answer or end a call
- **Press and hold until solid blue light comes on** to put headset in pairing mode

5. Ear hook – gently flip and rotate 180° to fit left ear.

What your headset can do

Your Jabra BT350 lets you do all this (Dependent on your phone supporting the function):
- Answer calls
- End calls
- Reject calls
- Voice dialing
- Last number redialing
- Call waiting
- Put call on hold
- Mute
- Use Call vibrate alert

Specifications
- Talk time 7 hours/standby time 200 hours
- Rechargeable battery with charging option from AC power supply, PC via USB cable or car charger (car charger sold separately)
- Weight 18g
- Operating range up to 33 feet (10 meters)
- Headset and hands-free Bluetooth profiles
- Bluetooth specification (see ***glossary***) version 1.2

GETTING STARTED

The Jabra BT350 is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

1 Charge your headset

Make sure that your Jabra BT350 headset is fully charged before you start using it. Use the AC adaptor to charge from a power socket, or charge directly from your PC with the USB cable provided. Connect your headset as shown in fig. 2. When the LED is solid red, your headset is charging. When the LED is green, it is fully charged.

English

English

2 Turning your headset on and off

- **Press** the answer/end button to turn on your headset.
- **Press** and hold the answer/end button to turn off your headset.

3 Pair it with your phone

Before you use your Jabra BT350, you need to pair it with your mobile phone.

1. Put the headset in pairing mode
- Make sure the headset is off.
- **Press and hold** the answer/end button until a solid blue light comes on.

2. Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT350
Follow your phone's instruction guide. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu **on your phone** and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.* ***(See example from a typical mobile phone in fig. 5)***

3. Your phone will find the Jabra BT350
Your phone then asks if you want to pair with it. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone and confirm with the **passkey or PIN = 0000 (4 zeros).**

Your phone will confirm when pairing is complete. In case of unsuccessful pairing, repeat steps 1 to 3.

4 Wear it how you like it

The Jabra BT350 is ready to wear on your right ear. If you prefer the left, gently flip and rotate the ear hook 180°. See fig 3.

For optimal performance, wear the Jabra BT350 and your mobile phone on the same side of your body or within line of sight. In general, you will get better performance when there are no obstructions between your headset and your mobile phone.

5 How to...

Answer a call
- **Tap** the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call
- **Tap** the answer/end button to end an active call.

Make a call
- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset. If your phone does not support this function, tap on the answer/end button on the Jabra BT350 to receive the call in the headset.

Reject a call*
- Press the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or hear a busy signal.

Activate voice dialing*
- **Tap** the answer/end button. For best results, record the voice-dialing tag through your headset if your phone allows you to do so. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature.

Redial last number*
- **Press** the answer/end button.

Adjust sound and volume
- **Press** the volume up or down (+ or -) to adjust the volume.
- To mute, **press** both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, **tap** either of the volume buttons.

Call waiting and placing a call on hold*
This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.
- **Press** the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- **Press** the answer/end button to switch between the two calls.
- **Tap** the answer/end button to end the active conversation.

Call vibrate*
- Call vibrate is automatically activated when you turn on your headset.
- To disable the call vibrate feature, **press** the answer/end button and **press** the volume down (-) button at the same time.
- To reactivate the call vibrate feature, **press** the answer/end button and **press** the volume up (+) button at the same time.

* Dependent on your phone supporting this function. Please check your phone's user manual for further details

English

English

6 What the lights mean

What you see	What is the mean about your headset
Flashing blue light	Flashing every second: active on a call
Flashing blue light	Flashing every three seconds: in standby mode
Flashing red light	Running low on battery
Solid red light	Charging
Solid green light	Fully charged
Solid blue light	In pairing mode – see section 3

7 Using a Jabra Bluetooth adaptor

If you want to use the Jabra BT350 with a non-Bluetooth mobile phone, the Jabra A210 adaptor is the answer.

It gives you a cordless connection with the following headset features: answer/end call, voice dial function (if supported by the phone) and mute. Rejecting a call, last number redial and putting a call on hold might not be supported through the headset jack in the mobile phone.

To pair the Jabra BT350 with the Jabra A210
The pairing process is a little different:

- Put your Jabra BT350 in pairing mode.
- Put the Jabra A210 adaptor in pairing mode.
- Place them close together. You do not need a dedicated pin code to pair the two Jabra products. Consult the Jabra A210 user manual for more information.

Making/answering a call when using the Jabra A210

- When you make a call from your mobile phone, the call will automatically transfer to the headset (if it is turned on).
- To answer a call: either **tap** the answer/end button on your headset or press the answer button on your mobile phone.

8 Troubleshooting & FAQ

I hear crackling noises
For the best audio quality, always wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset – if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (see section 3).

I have pairing problems even though my phone indicates otherwise
You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone. Follow the pairing instructions in section 3.

I cannot use Reject call, Call on hold, Redial or Voice dialling
These functions are dependent on your phone supporting them. Please check your phone's manual for further details.

Will the Jabra BT350 work with other Bluetooth equipment?

The Jabra BT350 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or 1.2 and support a headset and/or hands-free profile.

9 Need more help?

1. Web: **www.Jabra.com** (for the latest support info and online User Manuals)
2. Phone toll free Monday to Friday

Toll Free No:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Japan:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapore:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

10 Taking care of your headset

1. Always store the Jabra BT350 with power off and safely protected.
2. Avoid storage at high temperatures (above 60°C / 134°F) – such as in a hot vehicle or in direct sunlight. (Storage at high temperatures can degrade performance and reduce battery life).
3. Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

English

11 Warranty

Jabra (GN Netcom) warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase. The conditions of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required.Without proof of purchase, your warranty is defined as beginning on the date of manufacture as labeled on the product.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties.
- The responsibility of Jabra (GN Netcom) products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.
- Any implied warranty on Jabra (GN Netcom) products is limited to one year from the date of purchase on all parts, including any cords and connectors.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, decorative finishes, batteries, and other accessories.
- Jabra (GN Netcom) is not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Jabra (GN Netcom) product.
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area.
- Unless otherwise instructed in the User Manual, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorized service agency for all such work.
- Jabra (GN Netcom) will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. Any repair work on Jabra (GN Netcom) products by unauthorized third parties voids any warranty.

12 Certification and safety approvals

China
Conforms to the provisions on the Radio Regulations of China.

Republic of Korea
Certified under the provisions of Regulations on Certification of Information and Communication Equipment by Director General of Radio Research Laboratory (Ministry of Information and Communication)

Taiwan
Approved by The Directorate General of Telecommunications (Ministry of Transportation and Communications).

Singapore
Approved by the Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) for sale and use in Singapore.

FCC
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE
This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC).

Bluetooth
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license.Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

English

13 Glossary

1 **Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 30 feet). Get more information at www.bluetooth.com.

2 **Bluetooth** profiles are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

3 **Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.

4 **Passkey** or **PIN** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT350. This makes your phone and the Jabra BT350 recognize each other and automatically work together.

5 **Standby mode** is when the Jabra BT350 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.

繁體中文

繁體中文

感謝您

感謝您購買 Jabra BT350 Bluetooth®（藍芽）耳機。我們希望您能喜歡它！本用戶手冊將指導您做好準備工作以及充分利用您的耳機。

! 緊記，安全駕駛最重要，而不是通電話！

在駕車時使用手機會分散司機的注意力，從而增加發生意外的機會。如果駕車條件有要求（例如天氣惡劣、交通擁擠、車內有小孩、難以應付的路況等），請將汽車停靠到路邊後再撥打或接聽電話。同時，請儘量減少通話時間，切勿做筆記或閱讀文件。

請務必安全駕駛、遵守地方法規。

繁體中文

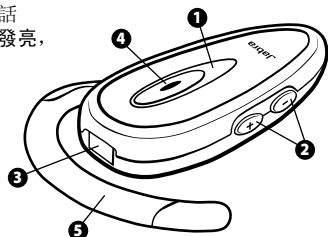
關於 Jabra BT350

1. LED 指示燈
- 藍色指示模式（配對、運作或待機）
- 紅色指示電池狀態（正在充電或電量不足）
- 綠色指示已完成充電

2. 調高音量 (+)，調低音量 (-)；開啟靜音，同時**按下**兩個調音鍵

3. 充電插孔

4. 接聽/結束鍵
- **按下**此鍵，即可開啟耳機
- **按住**此鍵，即可關閉耳機
- **輕按**此鍵，即可接聽或結束通話
- **按住不放直到藍色指示燈穩定發亮，**可使耳機處於配對狀態

5. 耳鉤 – 輕輕翻轉並旋轉 180 度，即可佩戴在左耳上。

耳機的功能

Jabra BT350 可提供下列功能（取決於您的手機是否支援這些功能）：
- 接聽電話
- 結束通話
- 拒接來電
- 語音撥號
- 重撥最後一個撥出號碼
- 來電等待
- 保留對話
- 靜音
- 使用來電震動提示

規格
- 可長達7小時的通話時間/長達200小時的待機時間
- 充電電池：可使用交流電源、與電腦相連的 USB 連接線或汽車充電器（不包括在包裝內）進行充電
- 重量為 18 克
- 通訊範圍可達 33 英尺（10 米）
- 耳機和免持藍芽規範
- 藍芽規格（參見**術語表**）版本 1.2

繁體中文

操作入門

Jabra BT350 的操作非常簡單。根據按住耳機上接聽/結束鍵的時間長短就可執行不同的功能。

操作指令	按住的時間長短
輕按	短暫地按一下
按下	按住約 1 秒鐘
按住	按住約 5 秒鐘

1 給耳機充電

在開始使用之前，確保您的 Jabra BT350 耳機已充滿電。可以使用交流電充電器透過電源插座充電，也可以使用隨附的 USB 連接線直接從個人電腦充電。按照圖 x 所示連接您的耳機。當 LED 指示燈顯示為穩定的紅色時，表示耳機正在充電。當 LED 指示燈顯示為綠色時，表示已完成充電。

2 開啟和關閉耳機

- **按下**接聽/結束鍵可開啟耳機。
- **按住**接聽/結束鍵可關閉耳機。

3 與手機對接

在使用 Jabra BT350 之前，必須與您的手機進行配對。

1. 將耳機置於對接狀態
- 確保耳機處於關閉狀態 。
- 按住接聽/結束鍵，直到藍色指示燈穩定發亮。

2. 設定您的藍芽手機，使其「發現」Jabra BT350
按照手機的使用說明進行操作。通常，該步驟會使用手機上的「setup」（設定）、「connect」（連接）或「Bluetooth」（藍芽）功能表，然後擇功能表選項以「發現」或「新增」Bluetooth（藍芽）設備的選項。
***（參見圖 5 中典型手機示例）**

3. 您的手機會找到 Jabra BT350
然後，您的手機會詢問您是否希望與之配對。如果您同意，則按下「Yes」（是）或「OK」（確定），並輸入密碼或 **PIN = 0000 (4 個零）進行確認**。

當配對完成後，手機會進行確認。如果配對失敗，請重複步驟 1 到 3。

4 佩戴耳機的方式

Jabra BT350 可直接佩戴在右耳上。如果您喜歡左耳佩戴，可輕輕移動耳鉤並旋轉 180 度。請參見圖 3

為獲得最佳使用效果，最好將 Jabra BT350 和手機佩戴於身體的同一側或者置於視線以內。一般而言，當您的耳機和手機之間沒有任何阻礙的時候，使用效果更佳。

5 如何執行下列操作…

接聽電話
- **輕按**耳機上的接聽/結束鍵即可接聽電話。

結束通話
- **輕按**接聽/結束鍵即可結束當前通話。

撥打電話
- 如果從手機撥打電話，電話會自動轉接至耳機（取決於手機設定）。如果您的手機不支援此功能，則輕按 Jabra BT350 的接聽/結束鍵可將來電轉移到耳機。

拒接來電*
- 當電話鈴聲響起時，按下接聽/結束鍵可拒接來電。根據您的手機設定，來電者或會被轉接到您的語音信箱, 或會聽到忙音信號。

啟動語音撥號*
- **輕按**接聽/結束鍵。使用耳機錄製語音撥號標籤，就能獲得最佳效果。有關使用此功能的詳細資料，請參閱手機使用者手冊。

重撥最後一個撥出號碼*
- 按下接聽/結束鍵。

調節音量
- **按下**調高或調低音量鍵（+ 或 –）即可調節音量。
- 若要靜音，請同時**按下**調高和調低音量鍵。在靜音時，來電時會發出輕微的嗶嗶聲。
- 若要取消靜音，只需**輕按**任一個音量鍵。

來電等待與保留對話*
此功能允許您在通話時將來電置於等待狀態，而接聽另外一個正在等待的來電。
- **按下**接聽/結束鍵一次可將正在進行的通話置於等待狀態，並接聽正在等待的來電。
- 按下接聽/結束鍵可在兩個通話之間轉換。
- 輕按接聽/結束鍵可結束當前通話。

來電震動*
- 當您開啟耳機時，來電震動會自動啟動。
- 若要關閉來電震動功能，**按下**接聽/結束鍵，並且再同時**按下**調低音量 (–) 鍵。
- 若要重新啟動來電震動功能，**按下**接聽/結束鍵，並且再同時**按下**調高音量 (+) 鍵。

*** 取決於您的手機是否支援此項功能。要瞭解更多資訊，請查看您的手機使用者手冊**

6 指示燈的含義

指示燈狀態	對耳機的含義
閃爍藍燈	每秒閃爍一次：正在通話中
閃爍藍燈	每三秒閃爍一次：處於待機狀態
閃爍紅燈	電量不足
穩定發亮的紅燈	正在充電
穩定發亮的綠燈	完成充電
穩定發亮的藍燈	處於配對狀態 – 請參見 **3** 部分

7 使用 Jabra 藍芽配接器

如果您想將 Jabra BT350 與非藍芽手機結合使用，那麼 Jabra A210 配接器就是您最好的選擇。
它提供了無線連接，並支援下列耳機功能：接聽/結束通話、語音撥號功能（如果您的手機支援）和靜音。使用手機的耳機插孔，可能不會支援拒接來電、重撥最後一個撥出號碼和來電等待等功能。

若要配對 **Jabra BT350** 與 **Jabra A210**
對接過程稍有不同：
- 將 Jabra BT350設定為配對狀態。
- 將 Jabra A210適配器設定為配對狀態。
- 使它們彼此靠近。對接兩件 Jabra 產品時，無需輸入專用的 PIN 代碼。詳情請參閱 Jabra A210 使用者手冊。

在使用 **Jabra A210** 時撥打/接聽電話
- 當您使用手機撥打電話時，電話將自動轉接到耳機上（如果耳機已開啟）。
- 若要接聽來電：**輕按**耳機上的接聽/結束鍵，或按下手機上的接聽鍵。

繁體中文

8 故障排除與常見問題解答

我聽到雜聲
要想獲得最佳的音頻質量，請將耳機和手機佩戴在身體的同一側。

我在耳機裏聽不到任何聲音
- 調高耳機音量。
- 確保耳機與手機配對。
- 確保手機連接到耳機。如果沒有接通，則從手機的 Bluetooth（藍芽）功能表或者輕敲接聽/結束鍵，來執行配對程式（請參閱第3節）。

我遇到了配對問題，但電話顯示卻相反
您可能在手機中刪除了耳機配對連接。
請遵照第3節的配對說明進行操作。

Jabra BT350可以和其他 Bluetooth（藍芽）設備配合使用嗎？
Jabra BT350 設計用於 Bluetooth（藍芽）手機。同時，它也可與其他符合 1.1 或 1.2 版本 Bluetooth（藍芽）技術規範，並且支援耳機和/或免提應用規範的 Bluetooth（藍芽）設備配合使用。

我無法使用拒絕來電、保留來電、重複撥打或語音撥打
這些功能須視您的手機是否支援這些功能。關於更多細節，請查詢您的手機使用手冊。

9 需要更多幫助嗎？

1. 網址：**www.jabra.com**（提供最新支援資訊和線上用户手冊）
2. 請在星期一到星期五撥打免費電話：

澳洲：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國：	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣：	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

繁體中文

10 耳機保存

- 將 Jabra BT350 在電源關閉狀態下妥善存放。
- 避免存放在極端溫度（45°C/113°F 以上，包括陽光直射的地方，或者-10°C/14°F 以下）中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。高溫也會損害產品性能。
- 切勿讓 Jabra BT350 接觸雨水或其他液體。

11 保養

Jabra (GN Netcom) 保養自最初購買之日起壹年內，該產品在製造材料和工藝方面不存在缺陷。保養條件以及我們的保養責任如下：

- 保養僅適用於原始購買者。
- 需要出示您的收據或其他購買憑證。在沒有購買憑證的情況下，將根據產品上所標示的生產日期開始計算保養時間。
- 如果序列號、生產日期或產品標籤被撕下，或該產品曾被粗暴使用、錯誤安裝、改裝或由未經授權的第三方進行維修，則保養將自動失效。
- Jabra (GN Netcom) 產品的保養責任應僅限於產品的維修或更換，具體措施由 Jabra 自行決定。
- 任何Jabra (GN Netcom) 產品的保養期限僅限於壹年（自所有部件的購買之日算起，包括連接線和連接器）。
- 屬於正常磨損的有限壽命消費性組件，例如麥克風防風罩、耳機墊、裝飾、電池和其他附件將不在保養範圍之列。
- Jabra (GN Netcom) 不對使用或濫用任何 Jabra (GN Netcom) 產品所產生的任何直接或間接損失承擔責任。
- 該保養賦予您特定的權利，您也可擁有因地區而異的其他權利。
- 除非在用戶手冊中另有說明，否則用戶不得在任何情況下對產品進行維修、調試或修理，無論產品是否處於保養期內。必須將產品送交購買地點、工廠或經授權的服務機構進行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 將不會對運送過程中所產生的任何損失或損壞承擔責任。任何由未經授權的第三方維修過的 Jabra (GN Netcom) 產品，其保養將自動失效。

12 證明和安全認證

中國：遵守中國無線電規例條文。
大韓民國：經無線電研究驗證局（資訊通訊部）局長按資訊及通訊儀器證明規例條文證明。
臺灣：經交通部電信總局認可。
新加坡：經新加坡資訊通訊發展署批准於新加坡內銷售和及使用。

FCC
此設備符合FCC規則第15部分的規定。設備使用應遵守下面兩種條件：
(1) 此設備不會產生有害干擾，且 (2) 設備必須承受任何接收到的干擾，包括可能引起設備工作不正常的干擾。

CE
該產品貼有CE標誌，符合歐盟委員會的 R & TTE Directive(99/5/EC) 條款的規定。

Bluetooth（藍芽）
Bluetooth® 字樣和標誌由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到許可的情況下使用這些標誌。其他商標和商業名稱歸各自所有者所有。

繁體中文

13 術語表

1 Bluetooth（藍芽）：是一種在短距離內（大約30英尺）不使用信號線或連接線而連接手機和耳機等設備的無線電技術。網站 www.bluetooth.com 中提供更多關於 Bluetooth（藍芽）的資料 。

2 Bluetooth（藍芽）應用規範：是 Bluetooth（藍芽）設備與其他設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。要支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。

3 配對 **(Pairing)**：在兩個 Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互配對才能工作。

4 密碼 **(Passkey)** 或個人識別碼（PIN）：是您在手機上輸入的代碼，作用是將手機與 Jabra BT350 配對。如果手機已經與耳機配對，手機和 Jabra BT350 就會相互識別並自動配合工作。

5 待機 **(Standby)** 狀態：Jabra BT350 被動地等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。

繁體中文

简体中文

简体中文

感谢您

感谢您购买 Jabra BT350 Bluetooth®（蓝牙）耳机。
我们希望您能喜欢它！

本用户手册将指导您做好准备工作以及充分利用您的耳机。

! 记住，安全驾驶最重要，而不是打电话！

在驾车时使用手机会分散驾驶员的注意力，从而增加意外事故发生的机会。如果驾车条件有要求（例如天气恶劣、交通拥挤、车内有小孩、难以应付的路况等），请将汽车停靠到路边后再拨打或接听电话。同时，请尽量缩短通话时间，切勿做笔记或阅读文件。

请务必安全驾驶、遵守地方法规。

关于 Jabra BT350

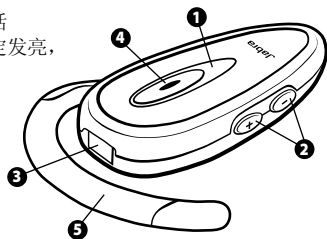
1. LED 指示灯
- 蓝色指示模式（配對、激活或待机）
- 红色指示电池状态（正在充电或电量低）
- 绿色指示电池已充满电

2. 提高音量 (+)，降低音量 (-)；若要静音，同时按下两个按钮

3. 充电插孔

4. 接听/结束按钮
- 按下此按钮可开启耳机
- 按住此按钮不放可关闭耳机
- 轻按此按钮可接听或结束通话
- 按住不放直到蓝色指示灯稳定发亮，可使耳机处于配對模式

5. 耳钩 – 轻轻翻转并旋转 180 度，使之贴合左耳。

简体中文

您的耳机具有哪些功能？

Jabra BT350 可用来完成下列功能
（同时还取决于您的手机是否支持这些功能）：
- 接听电话
- 结束通话
- 拒接来电
- 语音拨号
- 重拨最后一个拨出号码
- 来电等待
- 暂停通话
- 静音
- 使用来电震动提示

技术说明
- 通话时间 7 小时/待机时间 200 小时
- 充电电池，可使用交流电源、与个人电脑 相连的 USB 连接线或车载充电器进行充电（车载充电器另售）
- 重量为 18 克
- 通讯范围可达 33 英尺（10 米）
- 耳机和免持蓝牙应用规范
- 蓝牙（参见**术语表**）版本 1.2

操作入门

Jabra BT350 的操作非常简单。耳机上的接听/结束按钮可根据按下时间的长短，执行不同的功能。

操作指令	按住的时间长短
轻按	短暂地按一下
按下	按住约 1 秒钟
按住	按住约 5 秒钟

1 给耳机充电

在开始使用之前，确保您的 Jabra BT350 耳机已充满电。可以使用交流电源适配器通过电源插座充电，也可以使用随附的 USB 连接线直接从个人电脑充电。按照图 2 所示连接您的耳机。当 LED 指示灯显示为稳定的红色时，表示耳机正在充电。当 LED 指示灯显示为绿色时，表示电已充满。

简体中文

2 开启和关闭耳机

- 按下接听/结束按钮可开启耳机。
- 按住不放接听/结束按钮可关闭耳机。

3 与手机配對

在使用 Jabra BT350 之前，需要将其与您的手机配對。

1. 将耳机置于配對接模式
- 确保耳机处于关闭状态。
- **按住**接听/结束按钮，直到蓝色指示灯稳定发亮。

2. 设置您的蓝牙手機，使其“发现”Jabra BT350
按照手机的使用说明进行操作。该操作通常包括进入您电话的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单，然后选择“发现”或“添加”蓝牙设备的选项。*（**参见图 5 中典型手机示例**）

3. 您的手機将找到 Jabra BT350
接下来，您的手机将询问您是否想要与之配對。如果您同意，则按下“Yes”（是）或“OK”（确定），并使用**密码或 PIN = 0000（4 个 零）来确认**。

当对接完成后，您的手机将会确认。万一 配對失败，请重复步骤 1 到 3。

4 按照您喜欢的方式佩戴耳机

Jabra BT350 可直接佩戴在右耳上。如果您喜欢左耳佩戴，可轻轻移动耳钩并旋转 180 度。参见图 3

为获得最佳使用效果，最好将 Jabra BT350 和手机佩戴于身体的同一侧或者置于可直接相互对视的位置。总的来说，当您的耳机和手机之间没有任何障碍时，使用效果更佳。

5 如何执行下列操作…

接听电话
- **轻按**耳机上的接听/结束按钮可接听电话。

结束通话
- **轻按**接听/结束按钮可结束当前通话。

拨打电话
- 当您用手机拨打电话时，电话将（根据手机设置）自动转接到您的耳机上。如果您的手机不支持此功能，则轻按 Jabra BT350 的接听/结束按钮将来电转移到耳机。

拒接来电*
- 当电话铃声响起时，按下接听/结束按钮可拒接来电。根据您的电话设置，来电将被引导至您的语音信箱或听到忙音。

激活语音拨号*
- **轻按**接听/结束按钮。为了获得最佳效果，如果您的手机支持，可通过耳机录制语音拨号标签。若想了解有关此功能的更多信息，请查阅您的电话用户手册。

重拨最后一个拨出号码*
- **按下**接听/结束按钮。

调节声音和音量
- **按下**提高音量或降低音量（+ 或 –）可调节音量。
- 若要静音，请同时**按下**提高音量和降低音量。在静音时，来电将提示为很低的嘀声。
- 若要取消静音，只需**轻按**任一个音量按钮。

来电等待和暂停通话*
此功能允许您暂停通话，接听另外一个正在等待的来电。
- **按下**接听/结束按钮一次可将暂停当前通话，并接听正在等待的来电。
- **按下**接听/结束按钮可在两个通话之间切换。
- **轻按**接听/结束按钮可结束当前通话。

来电震动*
- 当您开启耳机时，来电震动会自动激活。
- 若要禁用来电震动功能，可同时按下接听/结束按钮和降低音量 (-) 按钮。
- 若要重新激活来电震动功能，可同时按下接听/结束按钮和提高音量 (+) 按钮。

* **取决于您的手机是否支持此功能。要了解更多信息，请查看您的手机用户手册**

6 指示灯所表示的意思

指示灯状态	它对您的耳机意味着什么
闪烁的蓝色指示灯	每秒闪烁一次：正在通话中
闪烁的蓝色指示灯	每三秒闪烁一次：处于待机模式
闪烁的红色指示灯	电池电量低
稳定发亮的红色指示灯	正在充电
稳定发亮的绿色指示灯	电已充满
稳定发亮的蓝色指示灯	处于配對模式 – 请参见 **3** 部分

7 使用 Jabra 蓝牙适配器

如果您要将 Jabra BT350 与非蓝牙手机一起使用，那么 Jabra A210 适配器就是您最好的选择。
它采用无线连接，并支持下列耳机功能：接听/结束通话、语音拨号功能（如果您的手机支持）和静音。通过手机的耳机插孔，可能并不支持拒接来电、上一拨出号码重拨和暂停通话等功能。

若要配對 Jabra BT350 与 Jabra A210
配對过程稍有不同：
- 将 Jabra BT350 设置为配對模式。
- 将 Jabra A210 适配器设置为配對模式。
- 将它们紧挨着放到一起。配對两种 Jabra 产品不需要专用的 PIN 代码。要了解更多信息，请查看 Jabra A210 用户手册。

在使用 Jabra A210 时拨打/接听电话
- 当您使用手机拨打电话时，电话将自动转接到耳机上（如果耳机已开启）。
- 若要接听来电：**轻按**耳机上的接听/结束按钮，或按下手机上的接听按钮。

简体中文

8 故障排除与常见问题解答

我听到杂声
要想获得最佳的音频质量，请将耳机和手机佩戴在身体的同一侧。
- 我在耳机里听不到任何声音调高耳机音量。
- 确保耳机与手机配对。
- 确保手机连接到耳机。如果没有接通，则从手机的 Bluetooth（蓝牙）菜单或者轻敲接听/结束键，来执行配对程序（请参阅第 3 节）。

我遇到了配对问题，但电话显示却相反
您可能在手机中删除了耳机配对连接。请遵照第 3 节的配对说明进行操作。

Jabra BT350 可以和其他 Bluetooth（蓝牙）设备配合使用吗？
Jabra BT350设计用于Bluetooth（蓝牙）手机。同时，它也可与其他符合 1.1 或 1.2 版本 Bluetooth（蓝牙）技术规范，并且支持耳机和/或免提应用规范的 Bluetooth（蓝牙）设备配合使用。

我无法使用拒接来电， 保留来电，重复拨打或语音拨打
这些功能须视您的手既是否支援这些功能。关于更多细节，请查询您的手即使用守册。

9 需要更多帮助吗？

1. 网址：**www.jabra.com**（提供最新支持信息和在线用户手册）
2. 请在星期一至星期五拨打免费电话

免费电话号码：

澳大利亚：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国：	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印度尼西亚：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
马来西亚：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西兰：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾：	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

简体中文

10 耳机保存

- 将 Jabra BT350 在电源关闭状态下妥善存放。
- 避免存放在极端温度（45°C/113°F 以上，包括阳光直射的地方，或者 -10°C/14°F 以下）中。否则会缩短电池的使用寿命并影响产品性能。高温也会损害产品性能。
- 切勿让 Jabra BT350 接触雨水或其他液体。

11 保修

Jabra (GN Netcom) 保修自最初购买之日起壹年内，该产品在制造材料和工艺方面不存在缺陷。保修条件以及我们的保修责任如下：

- 保修仅适用于原始购买者。
- 需要出具您的收据或其他购买凭证。在没有购买凭证的情况下，将根据产品上所标示的生产日期开始计算保修时间。
- 如果序列号、生产日期或产品标签被撕下，或该产品曾被不当使用、错误安装、改装或由未经授权的第三方进行维修，则保修将自动失效。
- Jabra (GN Netcom) 产品的保修责任应仅限于产品的维修或更换，具体措施由JABRA自行决定。
- 任何 Jabra (GN Netcom) 产品的保修期限仅限于壹年（自所有部件的购买之日算起，包括连接线和连接器）。
- 属于正常磨损的有限寿命消费性组件，例如麦克风防风罩、耳机垫、装饰漆、电池和其他附件将不在保修范围之列。
- Jabra (GN Netcom) 不对使用或滥用任何 Jabra (GN Netcom) 产品所产生的任何直接或间接损失承担责任。
- 该保修赋予您特定的权利，您也可拥有因地区而异的其他权利。
- 除非在用户手册中另有说明，否则用户不得在任何情况下对产品进行维修、调试或修理，无论产品是否处于保修期内。必须将产品送交购买地点、工厂或经授权的服务机构进行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 将不会对发运过程中所产生的任何损失或损坏承担责任。任何由未经授权的第三方维修过的 Jabra (GN Netcom) 产品，其保修将自动失效。

12 证明和安全性认证

中国：符合《中华人民共和国无线电管理条例》的规定。
大韩民国：通过了无线电通信研究工作实验室总部（信息与通信部）认证，符合信息与通信设备鉴定规则的规定。
台湾：通过了电信总局（运输与通信部）批准。
新加坡：通过了新加坡信息通讯发展署(IDA)批准，可在新加坡销售和使用。

FCC
此设备符合 FCC 规则第15部分的规定。设备使用应遵守下面两种条件：
(1) 此设备不会产生有害干扰，且(2) 设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能引起设备工作不正常的干扰。

CE
该产品贴有CE标志，符合欧盟委员会的 R & TTE Directive(99/5/EC) 条款的规定。

Bluetooth（蓝牙）
Bluetooth® 标记和徽标由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到许可的情况下使用这些标志。其他商标和商业名称归各自所有者所有。

13 术语表

1 Bluetooth（蓝牙）：是一种在短距离内（大约30英尺）不使用信号线或连接线而连接手機和耳机等设备的无线电技术。网站 www.bluetooth.com中提供更多关于 Bluetooth（蓝牙）的信息。

2 Bluetooth（蓝牙）应用规范：是 Bluetooth（蓝牙）设备与其他设备进行通讯的不同方法。Bluetooth（蓝牙）手机支持耳机应用规范、免提应用规范，或者两种应用规范均支持。要支持特定的应用规范，手机制造商必须在手机的软件中加入特定的强制性功能。

3 配对 **(Pairing)**：在两个 Bluetooth（蓝牙）设备之间建立具有唯一性的加密链路，允许两个设备相互通讯。Bluetooth（蓝牙）设备必须相互配对才能工作。

4 密码 **(Passkey)** 或个人识别码 (PIN)：是您在手机上输入的代码，作用是将手机与 Jabra BT350 配对。如果手机已经与耳机配对，手机和 Jabra BT350 就会相互识别并自动配合工作。

5 待机 **(Standby)** 状态：Jabra BT350 被动地等待来电的状态。在手机上“结束”通话后，耳机即进入待机状态。

简体中文

日本語

日本語

お買い上げいただきありがとうございます

Jabra BT350 Bluetooth® ヘッドセットをお買い上げいただきありがとうございます。楽しんでお使い下さい。

このユーザーマニュアルをよくお読みになり、本製品を最大限にご活用下さい。

! 運転が最優先、電話ではありません！

運転中の携帯電話の使用は、運転者の注意を妨げ、事故の危険性を高めることにつながります。悪天候、渋滞、子供が同乗しているとき、道路合流地点その他特に運転に集中しなければならない状況など、状況によっては、車を道路脇に寄せ、停車してから電話をご利用下さい。また、会話は手短にし、メモを取ったり書類を読んだりしないようにして下さい。

常に安全運転を心がけ、各国、地域の法規制を遵守して下さい。

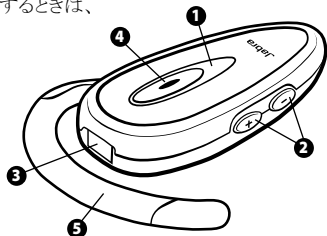
Jabra BT350 について

1. LED ライト
- 青はモード（ペアリング、アクティブ、またはスタンバイ）を示します。
- 赤はバッテリー・レベル（充電または低レベル）を示します。
- 緑はフルに充電されていることを示します。

2. 音量の調節はボリューム・アップ (+)、ボリューム・ダウン (-) のいずれかを押し、ミュートにするときは両方のボタンを同時に**押します**。

3. 充電用ソケット

4. 応答/終了ボタン
- ヘッドセットをオンにするときはこのボタンを**押します**。
- ヘッドセットをオフにするときはこのボタンを**しばらく押したままにします**。
- 通話に応答する、または通話を終了するときは、このボタンを**短く押します**。
- ヘッドセットをペアリング・モードにするときは、**濃い青のライトが点灯するまでこのボタンを押し続け ます**。

5. 耳フック – そっと持ち上げて 180 度回転すれば、左耳にも装着できます。

ヘッドセットの機能

Jabra BT350 には、次のさまざまな機能があります（ご使用の電話の種類により、サポートされている機能は異なります）。

- 通話応答
- 通話終了
- 着信拒否
- 音声ダイアル
- 最後にかけた番号への再ダイヤル
- キャッチホン
- 通話保留
- ミュート
- 通話バイブ・アラートの使用

仕様

- 連続通話時間は 7 時間/待ち受け時間は 200 時間。
- 充電可能バッテリー。AC 電源から、USB ケーブル経由の PC から、または車載充電器（別売）からの充電オプション付き。
- 重量 18g。
- 動作範囲は 33 フィート (10 メートル) まで。
- ヘッドセットおよびハンズフリー Bluetooth プロファイル。
- Bluetooth 仕様（**用語集** を参照）バージョン 1.2。

はじめに

Jabra BT350 の操作は簡単です。ヘッドセットにある応答/終了ボタンは、押す長さによってさまざまな機能を実行できます。

取扱説明:	ボタンを押す長さ
軽く押す:	短く押す
押す:	約1秒間
押したままにする:	約5秒間

1 ヘッドセットの充電

ご使用前に Jabra BT350 ヘッドセットがフルに充電されていることを確認してください。電源ソケットから充電する場合は AC アダプターを使用します。ご使用の PC から直接充電する場合は、同梱の USB ケーブルを使用します。図 2 にあるように、ヘッドセットを接続します。LED が濃い赤で点灯したら、ヘッドセットは充電中です。LED が緑色に点灯した場合は、フルに充電されています。

日本語

2 ヘッドセットをオンおよびオフにする

- ヘッドセットをオンにするには、応答/終了ボタンを**押します**。
- ヘッドセットをオフにするには、応答/終了ボタンを**しばらく押したままにします**。

3 ご使用の電話とのペアリング

Jabra BT350 をご使用になる前に、お手元の携帯電話とペアリングする必要があります。

1. **ヘッドセットをペアリング・モードにする**
 ・ヘッドセットがオフになっていることを確認してください。
 ・濃い青のライトが点灯するまで応答/終了ボタンを**押し続けます。**

2. **Bluetooth 電話が Jabra BT350 を探索するように設定する**
 ご使用の携帯電話の取扱説明書にあるガイドに従ってください。通常は、**ご使用の電話の**「セットアップ」、「接続」または「Bluetooth」メニューに移動し、Bluetooh デバイスを「探索」または「追加」するオプションを選択します。
 ＊（図 5 で示している標準的な携帯電話の例を参照してください）

3. **携帯電話による Jabra BT350 の探索**
 携帯電話に、Jabra BT350 をペアリングするかどうかを尋ねる質問が表示されます。携帯電話で「はい」または「OK」を押して受け入れ、**キーまたは PIN = 0000（ゼロを 4 つ）を押して**確認します。

 ペアリングが完了すると、携帯電話に確認のメッセージが表示されます。ペアリングに失敗した場合は、ステップ 1～3 を繰り返します。

4 ヘッドセットを装着して使用する

これで Jabra BT350 を右耳に装着する準備ができました。左耳に装着したい場合は、耳フックをそっと持ち上げ、180 度回転させます。図 3 を参照してください。

最適な性能を実現するため、Jabra BT350 と携帯電話は、
体の同じ側または視程範囲内に装着してください。一般的には、
ヘッドセットと携帯電話の間に障害物がないほどよりよい性能を得られます。

5 使用方法

通話の応答
- 通話に応答するには、ヘッドセットにある応答/終了ボタ**ンを軽く押します。**

通話の終了
- 現在アクティブな通話を終了するには、応答/終了ボタンを**軽く押します。**

電話をかける
- 携帯電話から電話をかけると、通話は自動的にヘッドセットに転送されます（携帯電話側の設定によります）。ご使用の携帯電話でこの機能がサポートされていない場合、ヘッドセットで通話を受信するには、Jabra BT350 の応答/終了ボタンを軽く押します。

着信拒否*
- 着信を拒否するには、着信音が鳴ったときに応答/終了ボタンを押します。ご使用の携帯電話の設定により、発信者はボイス・メールに転送されるか、通話中の信号が聞こえるかのいずれかです。

音声ダイヤル を有効にする*
- 応答/終了ボタンを**軽く押します**。最良の結果を得るには、可能であればヘッドセットを通じて音声ダイヤル・タグを記録しておきます。この機能の使用に関して詳しくは、ご使用の携帯電話のユーザー・マニュアルを参照してください。

最後にかけた番号への再ダイヤル*
- 応答/終了ボタンを**押します**。

音質および音量の調整
- 音量を調整するには、ボリューム・アップまたはボリューム・ダウン (+ または –) を**押します**。図の表示
- ミュートにするには、ボリューム・アップとボリューム・ダウンの両方を同時に**押します**。通話がミュートになっている間は、低いビープ音が流れます。
- ミュートを解除するには、ボリューム・ボタンのいずれかを**軽く押します。**

キャッチホンおよび通話の保留*
この機能により、通話途中でその通話を保留にして、着信通話に応答できます。
- 現在アクティブの通話を保留にしてキャッチホンに応答するには、応答/終了ボタンを 1 回**押します。**
- 保留中の通話と途中で着信した通話との切り替えは、応答/終了ボタンを**押します。**
- 現在アクティブな通話を終了するには、応答/終了ボタンを**軽く押します。**

通話バイブ*
- ヘッドセットをオンにすれば、通話バイブは自動的に有効になります。
- 通話バイブ機能を無効にするには、応答/終了ボタンと ボリューム・ダウン (–) ボタンを同時に**押します。**
- 通話バイブ機能を再度有効にするには、応答/終了ボタンと ボリューム・アップ (+) ボタンを同時に**押します。**

＊この機能をご使用の電話がサポートしているかどうかによります。詳細については、ご使用の電話のユーザー・マニュアルでご確認ください。

6 各ライトの意味

ライトの色	ヘッドセットに関して示している内容
青いライトの点滅	1 秒おきの点滅：通話がアクティブ
青いライトの点滅	3 秒おきの点滅：スタンバイ・モード
赤いライトの点滅	バッテリー・レベルが低い
濃い赤のライト	充電中
濃い緑のライト	フル充電
濃い青のライト	ペアリング・モード – セクション 3 を参照

7 Jabra Bluetooth アダプターの使用

Bluetooth 非搭載の携帯電話で Jabra BT350 を使用する場合は、Jabra A210 アダプターをご使用ください。

このアダプターをご使用いただくことにより、コードレス接続で以下のヘッドセット機能を利用できます。通話の応答/終了、音声ダイヤル機能（ご使用の電話でサポートされている場合）およびミュート。携帯電話のヘッドセット・ジャックでは、着信拒否、最後にかけた番号への再ダイヤル、通話の保留はサポートされていないことがあります。

Jabra BT350 と Jabra A210 とのペアリングを行うには
ペアリング・プロセスは多少異なります。
- Jabra BT350 をペアリング・モードにします。
- Jabra A210 アダプターをペアリング・モードにします。
- 双方を近づけます。2 つの Jabra 製品をペアリングする際、専用のピン・コードは必要ありません。詳細については、Jabra A210 ユーザー・マニュアルを参照してください。

Jabra A210 使用時の発信および着信応答
- ご使用の携帯電話から発信すると、通話は自動的にヘッドセットに転送されます（ヘッドセットがオンになっている場合）。
- 着信に応答するには、ヘッドセットの応答/終了ボタン**を軽く押す**か、携帯電話の応答ボタンを押します。

日本語

8 トラブルシューティングとよくある質問

雑音が入る場合
最高の音質を得るために、必ずヘッドセットと携帯電話を体の同じ側に装着して下さい。

ヘッドセットから音が聞こえない場合
- ヘッドセットの音量を上げます
- ヘッドセットと携帯電話とのペアリングができているか確認します
- 携帯電話がヘッドセットと接続されていることを確認して下さい。もしも携帯電話のBluetoothメニューでも、通話開始／通話終了ボタンを押しても接続されない場合、ペアリング操作を行って下さい。（3 章参照）

携帯電話の表示とは異なりペアリングがうまくいきません。
携帯電話側でヘッドセットとのペアリング接続を削除してしまっている恐れがあります。3 章にあるペアリングについての説明を参照して下さい。

Jabra BT350 は他の Bluetooth 対応機器と一緒に使用することができますか？
Jabra BT350はほとんどの Bluetooth 対応携帯電話と接続して使用できるように設計されています。 また Bluetooth version 1.1 または 1.2 と互換性があり、ヘッドセットおよび／またはハンズフリープロファイルをサポートする機器とも一緒に使用することができます。

着信拒否、保留、リダイヤル又は音声ダイヤルが使用できない。
携帯電話がこの機能をサポートする場合上記の機能が使用できます。詳細は携帯電話のマニュアルを参照してください。

9 さらに詳しい説明が必要な場合

1. ウェブサイト: **www.jabra.com**（最新のサポート情報、オンラインユーザーマニュアル）
2. 無料電話お問い合わせ（月曜～金曜）
   通話料金不要お問い合わせ番号:

オーストラリア:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
インドネシア:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
マレーシア:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
ニュージーランド:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
シンガポール:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

日本語

10 Jabra BT350 の保管

- Jabra BT350 を保管する際は、必ず電源を切り安全な状態で保管して下さい。
- 直射日光が当たるなどの極端な高温（45℃／113° F以上）、または極端な低温（氷点下 10℃／14° F 以下)になる場所での保管は避けて下さい。バッテリーの寿命を縮め、製品の性能に悪影響を及ぼす恐れがあります。高温それ自体も製品に悪影響を及ぼします。
- Jabra BT350 に雨などの液体がかからないようにして下さい。

11 保証

Jabra (GN Netcom) は本製品の購入日より1年間、材質および製造上のあらゆる欠陥 に対して本製品を保証いたします。保証条件および保証に関する弊社の責任限度は以
下の通りです。

- 保証は、当初購入者にのみ与えられます。
- レシートなど購入を証明するものが必要です。購入を証明するものが無い場合には、製品ラベルに記載の製造年月日を保証開始日とします。
- 製品のシリアルナンバー、日付コードラベル、製品ラベルがない場合、または製品 に外的衝撃が加えられたり、不適切な取り付け、改造、認可のない第三者による修理 が行われたりしている場合、保証は無効となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品に関する弊社の責任は、弊社独自の判断による本製品の 修理または交換に限定されるものとします。
- Jabra(GN Netcom) 製品に対するすべての黙示保証は、コードやコネクターを含む 全ての製品の購入日より1年間に限り有効です。
- マイクの前面窓、イヤクッション、装飾、バッテリー、その他の付属品など、製品寿命が 限られている消耗部品については、保証対象外となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品を使用または誤使用することによって偶発的あるいは必 然的に発生した損害に対して Jabra(GN Netcom) は一切責任を負いません。
- この保証は、本製品購入者に特定の権利を与えるものですが、国や地域によって 異なる権利が与えられる場合があります。
- 本ユーザーマニュアルに指示されている場合を除いて、保証の有無に関わらず、ユー ザーはいかなる場合でも本製品の保守、調整、修理を試みることは一切認められてい ません。これらの作業を行う場合は、必ず購入先、メーカー、当社が指定したサービス 業者にご依頼ください。

- 製品の発送中に発生した損傷については、Jabra (GN Netcom) は一切責任を負い ません。認可のない第三者によって Jabra (GN Netcom) 製品の修理が行われた場 合、保証は一切無効となります。

12 認定規格および安全認可

中国
中国における無線規制の条項に従います。

大韓民国
情報通信部電波研究所所長による情報通信機器認証規制の条項の下、認証されてい ます。

台湾
交通部電信総局により認可されています。

シンガポール
シンガポール情報通信開発庁 (IDA) により認可されています。

FCC
本製品はFCC規則パート15に準拠しています。操作の際は下記の2つの条件に従ってくださ い。（1）本装置は、有害な電波障害を発生してはいけません。（2）本装置は、望ましくない 動作を発生させる恐れのある電波障害を含め、受信されるいかなる電波障害も受け入 れなければいけません。

CE
本製品は無線機器および電気通信端末機器 (R&TTE) 指令 (99/5/EC) の規定に従ってCE マークを取得しています。

日本
TELEC（電波法38条の24第2項の規定に基づく認証）取得済みです。

Bluetooth
Bluetooth®はBluetooth SIG, INC.の商標であり、Jabra はライセンス契約のもとにこれを使 用しています。他の商標、商標名は各権利者に帰属します。

13 用語集

1 **Bluetooth** は、携帯電話とヘッドセットのような機器間を 10 メートル（約 30 フィート）の近距離内において、ワイヤやコードを使わずに接続するために開発された無線技術です。詳しくは、http://japanese.bluetooth.com をご参照下さい。

2 **Bluetooth**プロファイルは、Bluetooth対応機器が他の機器と通信するためのプロトコルです。Bluetooth対応電話はほとんどがヘッドセットプロファイルをサポートしていますが、ハンズフリープロファイル対応のものや、これら両方をサポートしているものもあります。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話メーカーによって、携帯電話のソフトウェアに特定の必須機能を実装する必要があります。

3 ペアリングとは、2台の **Bluetooth** 機能搭載機器間において、固有の暗号化されたリンクを確立し、相互の通信を可能にすることを指します。Bluetooth 対応機器は、相互にペアリングしなければ機能しません。

4 パスキーまたは **PIN** とは、携帯電話を Jabra BT350 とペアリングするために電話に入力するシークレットコードです。お手持ちの携帯電話をヘッドセットとすでにペアリングしている場合、携帯電話と Jabra BT350 は相互に認識し、検出、認証のプロセスを再度行わなくても、自動的に通信が行えます。

5 待受モードとは、Jabra BT350が着信待ちの状態です。携帯電話で電話を'切る'と、ヘッドセットは待受モードに入ります。

日本語

한국어

한국어

감사합니다.

Jabra BT350 블루투스 헤드셋을 구입해주셔서 감사합니다. 본 제품의 다양한 기능을 마음껏 사용하시기 바랍니다!

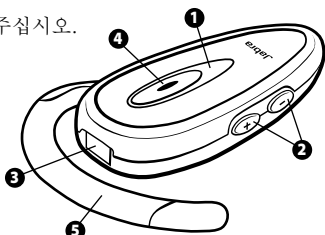
본 헤드셋의 기능을 최대한 활용하려면 제품설명서를 잘 읽어주셔야 합니다.

! 통화보다 운전이 우선이란 걸 잊지 마세요!

운전 중 휴대폰 사용은 운전자의 주의를 산만하게 하여 사고의 가능성을 높입니다. 전화를 받기 전 주변 상황(날씨가 나쁘거나, 교통 체증이 심하거나, 차에 어린이가 타고 있거나, 복잡한 복잡한 교통상황과 같은)을 고려하여 도로 옆에 차를 정차한 후 전화를 걸거나 받거나 하는 것이 좋습니다. 또한 가능하면 대화를 짧게하시고 메모를 하거나 문서를 읽지 마십시오.

항상 안전 운전하시고 도로 교통법을 준수하시기 바랍니다.

Jabra BT350 에 관하여

1. LED 지시등
   - 푸른색 지시등은 모드를 표시합니다 (짝 맺기, 활성화 혹은 대기모드)
   - 빨간색 지시등은 배터리 상태를 표시합니다 (충전 중 또는 배터리 부족)
   - 초록색 지시등은 충전 완료를 표시합니다.
2. 음량 크게 (+),　음량 작게 (-) : 음 소거는 두 버튼을 동시에 눌러주십시오.
3. 충전소켓
4. 통화 / 종료 버튼
   - 버튼을 눌러서 헤드셋을 켭니다
   - 버튼을 누른 채로 있어서 헤드셋을 끕니다
   - 버튼을 가볍게 눌러 전화를 받거나 통화를 끝냅니다
   - 지속적인 푸른색 지시등이 켜질 때까지 누른 채로 있어 헤드셋을 짝 맺기 모드로 설정합니다
5. 귀걸이 . 왼쪽 귀에 맞추기 위해서는 부드럽게 움직여서 180° 회전 시킵니다.

헤드셋의 기능

Jabra BT350 은 아래의 기능을 수행 할 수 있습니다 (휴대전화의 기능 지원에 따라).

- 전화 받기
- 통화 끝내기
- 수신거부
- 음성다이얼
- 바로 전의 통화번호 재다이얼
- 통화 중 대기
- 통화를 대기상태로 하기
- 음소거
- 전화 진동 경보 사용

상세사양

- 통화시간 최대 7시간/대기시간 150시간
- 충전식 배터리는 교류전원, PC와 연결된 USB 케이블 혹은 차량 충전기로 충전할 수 있습니다 (차량용 충전기 별도 판매)
- 무게 18g
- 작동범위는 33 피트/10 미터에 도달
- 헤드셋과 핸드프리 블루투스 프로파일
- 블루투스 제품규격 (용어집을 참조하십시오) 1.2버전

시작하기

Jabra BT350의 조작은 아주 간단합니다 헤드셋의 통화/종료 버튼은 누르는 시간의 길이에 따라 다른 기능들을 실행합니다.

조작지시:	버튼을 누르는 시간 이:
가볍게 누릅니다:	짧게 한번 누릅니다
누릅니다:	약 1초간 누릅니다
누른 채로 있습니다:	약 5 초간 누릅니다

1 헤드셋을 충전하기

사용하기 전에 꼭 Jabra BT350 헤드셋이 충분히 충전되었는지 확인하십시오. 교류 어댑터를 사용하여 전원 소켓에서 충전하거나 또는 제공되는 USB 케이블을 이용하여 직접 PC로부터 충전할 수 있습니다. 그림 2 와 같이 헤드셋을 연결하십시오. LED 지시등이 지속적으로 빨간색이 켜져 있으면 헤드셋이 충전중임을 표시합니다. LED지시등이 초록색이면 충전이 완료되었음을 표시합니다.

한국어

2 헤드셋 켜기

- 통화 / 종료 버튼을 **눌러서** 헤드셋을 켭니다.
- 통화 / 종료 버튼을 **누른 채로 있으면** 헤드셋이 꺼집니다.

3 전화와 짝 맺기

Jabra BT350 을 사용하기 전에 먼저 휴대전화와 짝 맺기를 해야 합니다

1. 헤드셋을 짝 맺기 모드로 전환합니다
- 헤드셋을 반드시 끄도록 하십시오
- 통화 / 종료 버튼을 지속적인 푸른색 지시등이 들어 올 때까지 누릅니다.

2. 블루투스 휴대전화를 설정하여 Jabra BT350 을 "인지"할 수 있도록 합 니다
휴대전화의 사용설명서에 따라 합니다. 일반적으로 사용자의 휴대전화에서 "설정", "연결" 혹은 "블루투스"메뉴로 들어가도록 되어있고 블루투스 장치를 "인지" 혹은 "추가"하도록 선택하게 되어 있습니다.
*** (그림 5 의 대표적인 휴대전화 예를 참조하십시오)**

3. 사용자의 휴대전화는Jabra BT350을 인지할 것입니다
휴대전화는 이 것과 짝을 할지 확인합니다. 휴대전화의 "예" 나 "오케이"를 눌러 받아들이고 **암호문자 혹은 비밀번호 = 0000 (4 개의 0) 를** 확인합니다.

짝 맺기가 완료되면 사용자의 휴대전화에서 확인을 합니다. 만약 짝 맺기가 실패하면, 1 에서 3 단계를 반복하십시오.

4 원하시는 대로 착용하십시오

Jabra BT350은 오른쪽 귀에 착용하게 설정되어있습니다. 왼쪽 귀에 착용하시길 원하면 귀걸이를 부드럽게 움직여서 180° 회전하십시오. 그림 3 를 참조하십시오.

최적의 성능을 유지하기 위해서는 Jabra BT350 과 휴대전화를 몸의 같은 편 혹은 서로 마주 볼 수 있는 위치에 착용하십시오. 일반적으로 헤드셋과 휴대전화 사이에 아무런 장애물이 없을 때 성능이 더욱 향상됩니다.

5 사용방법

전화 받기
- 통화 / 종료 버튼을 가볍게 눌러 전화를 받습니다.

통화 종료
- 통화 / 종료 버튼을 가볍게 눌러 실행중인 통화를 종료합니다.

전화 걸기
- 휴대전화로 전화를 걸 때 자동적으로 (휴대전화 설정에 따라)통화를 헤드셋으로 돌려줍니다. 만일 휴대전화가 이 기능을 지원하지 않을 경우 Jabra BT350의 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러서 헤드셋에서 전화를 받으 십시오.

수신거부
- 전화벨이 울릴 때 통화/종료 버튼을 눌러 수신되는 전화를 거절합니다. 휴대전화의 설정에 따라 수신된 전화를 음성사서함으로 돌리거나 통화 중 신호음을 내보냅니다.

음성 다이얼 활성화*
- 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다. 최상의 성능을 위해서 휴대전화 기능상 가능하면 헤드셋으로 음성다이얼 태그를 녹음하십시오. 이 기능에 관한 더 많은 정보를 보시려면 휴대전화 사용설명서를 참조하십시오.

바로 전의 통화번호 재다이얼
- 통화/종료 버튼을 누릅니다.

소리와 음량 조절하기
- 음량 크게 혹은 음량 작게 (+ 혹은 -) 하는 버튼을 눌러 음량을 조절 합니다.
- 음량 크게 / 음량 작게 버튼을 동시에 눌러서 음소거 합니다. 음소거 통화 중에는 낮은 삐삐 경고음이 나옵니다.
- 음량버튼을 동시에 가볍게 눌러서 음소거를 해제 합니다.

통화 중 대기와 통화를 대기 상태로 하기*
이 기능은 통화중인 전화를 대기시키고 대기중인 전화를 받게 합니다.
- 통화/종료 버튼을 한번 눌러서 통화중인 전화를 대기시키고 대기중인 전화를 받습니다.
- 통화/종료 버튼을 눌러서 두 통화사이에서 전환합니다.
- 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러서 통화중인 전화를 종료합니다.

전화 진동*
- 전화 진동은 헤드셋을 켜면 자동적으로 동작합니다.
- 전화 진동을 해제 하려면 통화/종료 버튼과 음량 작게 (-)을 버튼을 동시에 누릅니다.
- 전화 진동기능을 다시 작동시키려면 통화/종료 버튼과 음량 크게 (+)을 버튼을 동시에 누릅니다.

*** 휴대전화가 이 기능을 지원하는지에 달려있습니다. 더 자세한 사항은 휴대전화 사용설명서를 참조하십시오.**

6 지시등이 표시하는 의미

지시등의 상태	헤드셋에 대한 의미
파란 불이 깜박일 때	매초 1회 깜박이면: 통화 중 입니다
파란 불이 깜박일 때	매 3초 1회 깜박이면: 대기모드 입니다
빨간 불이 깜박일 때	배터리가 부족합니다
빨간 불이 지속적으로 켜져 있을 때	충전 중 입니다
녹색 불이 지속적으로 켜져 있을 때	충전이 완료되었습니다
파란 불이 지속적으로 켜져 있을 때	짝 이루기 모드입니다 – **3 항 참조**

7 Jabra블루투스 어댑터를 사용하기

Jabra BT350 을 블루투스가 아닌 휴대전화와 연결하여 사용하시려면 Jabra A210 어댑터가 최선의 선택입니다.

이는 무선으로 연결되며 아래의 헤드셋 기능을 지원합니다: 전화 통화/종료, 음성 다이얼 기능 (휴대전화 지원 시)과 음소거. 수신거부, 바로 전의 통화번호 재다이얼 하기와 통화 중 대기 시키기는 휴대전화의 헤드셋 잭을 통하여 지원 되지 않을 수도 있습니다.

Jabra BT350 을 Jabra A210 에 연결 (짝 맺기) 하기

짝 맺기 조작은 조금 다릅니다:

- Jabra BT350 를 짝 맺기 모드로 설정합니다.
- Jabra A210 어댑터를 짝 맺기 모드로 설정합니다.
- 이 둘을 가까이 함께 놓습니다. 두 Jabra 제품을 연결 하는데 전용의 비밀번호 코드는 필요하지 않습니다. 더 많은 정보는 Jabra A210 의 사용 설명서를 참조하십시오.

Jabra A210을 사용하여 전화 걸기/전화 받기

- 휴대전화로 전화 걸 때 전화는 자동적으로 헤드셋으로 돌려집니다 (헤드셋이 켜져 있으면).
- 전화 받을 때: 통화/종료 버튼을 가볍게 누르거나 휴대전화의 전화 받기 버튼을 누릅니다.

8 문문제 해결 및 FAQ (자주 물어오는 질문)

날카로운 소음이 들립니다.

최상의 통화 음질을 위해 항상 휴대폰과 헤드셋을 몸의 같은 쪽에 착용하십시오.

헤드셋에서 아무 소리도 들리지 않습니다

- 헤드셋의 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋이 전화기와 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 전화기가 헤드셋에 연결되었는지를 확인하십시오. 연결되어 있지 않으면 전화기의 블루투스 메뉴를 사용하거나 통화/종료 버튼을 눌러 연결 절차를 수행하십시오. (3항 참조).

연결되었다고 전화기에 표시됨에도 불구하고 연결에 문제가 있습니다.

휴대폰에 헤드셋 연결 접속을 삭제하셨을 수도 있습니다. 3 항의 연결 지침을 따라주십시오.

Jabra BT350을 다른 블루투스 기기와 함께 사용할 수 있습니까?

Jabra BT350은 블루투스 휴대폰과 함께 사용하도록 설계되었습니다. 버전 1.1 및 버전 1.2와 호환되며 헤드셋 및/또는 핸드프리 프로필을 지원하는 기타 블루투스 기기와도 작동합니다.

통화 거부, 통화 대기, 재다이얼 혹은 음성 다이얼링을 사용할 수 없습니다.

이 기능은 귀하의 전화 기기에 달려있습니다. 더 자세한 정보는 전화기 매뉴얼을 확인해주십시오.

9 더 도움이 필요하신지요?

1. 웹 주소: **www.jabra.com** (최신 기술지원과 온라인 유저매뉴얼 제공)

2. 월요일부터 금요일까지 무료전화를 이용하실 수 있습니다.
무료전화번호:

호주:	1-800-083-140	(10:00 . 19:00)
중국:	800-858-0789	(08:00 . 17:00)
홍콩:	800-968-265	(08:00 . 17:00)
인도네시아:	001-803-852-7664	(08:00 . 17:00)
일본:	0034-800-400-594	(09:00 . 18:00)
말레이시아:	1800-812-160	(08:00 . 17:00)
뉴질랜드:	0800-447-982	(12:00 . 21:00)
싱가폴:	800-860-0019	(08:00 . 17:00)
대만:	0080-186-3013	(08:00 . 17:00)

10 헤드셋 보관

- Jabra BT350 은 항상 전원을 끄고 안전한 상태로 보관하십시오.
- 뜨거운 차 안이나 직사광선과 같은 – 높은 온도(60°C / 134°F 이상)에서 보관을 피하십시오 (고온에 보관하면 성능이 저하되고 배터리 수명이 짧아집니다).
- Jabra BT350또는 공급된 부품을 비나 액체에 노출시키지 마십시오.

11 품질 보증

Jabra (GN Netcom)는 이 제품의 원 구매 일로부터 1년 동안 부품이나 제조상의 모든 결함에 대하여 보증합니다. 이 보증의 조건과 보증하의 당사 책임사항은 다음과 같습니다.

- 품질 보증은 원 구매자에게만 제한됩니다.
- 영수증 사본이나 다른 구매 증거가 필요합니다. 구매 증거가 없으면 품질 보증은 제품에 부착된 제조 일자부터 시작되는 것으로 간주됩니다.
- 일련번호, 날짜 코드 레이블 또는 제품 레이블이 제거되거나 제품이 못 사용되었거나, 부적절한 설치, 변경 또는 승인되지 않은 제3자의 수리로 인한 결함의 경우에는 품질보증은 무효가 됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 대한 책임은 당사의 재량에 따른 제품의 수리 또는 교체로 제한됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 관한 어떠한 묵시적인 보증도 코드나 커넥터를 모두 포함한 모든 부품에 대해 구매일로부터 1년 동안으로 제한합니다.
- 마이크 바람막이, 귀 쿠션, 장식 마감재, 배터리 및 기타 액세서리 등 일반적으로 닳거나 찢어질 수 있는 제한된 수명의 소비용품은 보증에서 제외됩니다.
- Jabra(GN Netcom)은 어떠한Jabra(GN Netcom) 제품의 사용상의 잘못에따른 사고나 부수적인 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 이 품질 보증은 사용자에게 특정 권한을 제공하며 지역마다 다른 권리를 가질 수 있습니다.
- 사용 설명서에 별도로 지시되지 않은 한, 사용자는 어떠한 상황에서도 품질 보증에 속하는지 여부에 관계없이 이 장치의 서비스, 조정 또는 수리를 시도해서는 안됩니다. 반드시 구매 지점, 공장 또는 이러한 작업을 허가 받은 서비스 기관으로 반품해야 합니다.
- Jabra(GN Netcom)는 배송 중 발생하는 분실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다. 승인되지 않은 제3자가Jabra(GN Netcom)제품을 수리하면 품질보증이 무효가 됩니다.

12 인증 및 안전 승인

중국:
Radio Regulations의 규정을 준수함

한국:
정보통신부 전파 연구소의 정보통신기기 인증 규정에 따라 인증됨

대만:
The Directorate General Telecommunications(Ministry of Transportation and Communication) 의 승인 획득

싱가포르:
싱가포르 국내 판매 및 사용에 관한 Infocomm Development Authority(IDA)의 승인 획득

FCC
이 장치는 FCC Rules의 제15조를 준수합니다. 이 제품은 다음 두 조건에서 사용해야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않아야 합니다. (2) 이 장치는 원치 않은 작동을 초래할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 간섭을 승인해야 합니다.

CE
이 제품은 R&TTE Directive(99/5/EC)의 조항에 따라 CE표시가 되어 있습니다.

블루투스
블르투스® 단어표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 소유이며 GN Netcom에서는 라이센스 하에서 이러한 표시를 사용하고 있습니다. 다른 상표나 제품 이름은 해당 소유주의 자산입니다.

한국어

13 용어설명

1 블루투스란 단거리(약 30피트)에서 휴대폰과 헤드셋과 같은 기기들 무선으로 연결하기 위해 개발된 무선 기술입니다. 자세한 내용은 **www.bluetooth.com**에서 찾아볼 수 있습니다.

2 블루투스 프로파일은 블루투스 기기가 다른 기기들과 통신할 때 사용하는 프로토콜들입니다. 블루투스 전화기는 다른 프로파일 세트들을 지원합니다. – 대부분은 헤드셋 프로파일을 지원 하지만 일부는 핸드프리 프로파일을 지원하고 기타 일부는 둘 다 지원합니다. 특정한 프로필을 지원하기 위해서는 전화기 제조업체에서 전화기의 소프트웨어 내에 특정한 의무적인 기능을 넣어 주어야 합니다.

3 짝 맺기는 두 개의 블루투스 사용 가능 기기가 서로 통신할 수 있도록 독특한 암호화된 통신 연결을 하는 것입니다. 블루투스 기기는 서로 짝이되지 않으면 작동하지 않습니다.

4 암호 혹은 비밀번호 휴대 전화를 Jabra BT350 와 연결하기 위해 휴대전화에 입력해야 하는 비밀 코드입니다. 휴대전화와 Jabra BT350는 서로 인식하게 되며 자동적으로 서로 작동하게 됩니다.

5 대기 모드는 Jabra BT350 이 수동적으로 전화를 기다리는 상태입니다. 휴대 전화에서 통화를 '종료'하면 헤드셋은 대기 모드가 됩니다.

Bahasa Malaysia

Bahasa Malaysia

Terima kasih

Terima kasih kerana membeli Jabra BT350 Bluetooth® Headset. Kami harap anda akan menikmatinya!

Manual arahan ini akan membantu anda untuk bermula dan bersedia untuk menggunakan set kepala dengan sepenuhnya.

! Ingatlah, dahulukan memandu, bukan panggilan!

Menggunakan telefon bimbit ketika memandu boleh mengganggu perhatian anda dan meningkatkan kemungkinan berlakunya kemalangan. Jika keadaan memandu amat mendesak (seperti cuaca buruk, kesesakan lalu lintas, kehadiran kanak-kanak di dalam kereta, keadaan jalan raya yang sukar), hentikan kereta di bahagian tepi jalan sebelum membuat atau menjawab panggilan. Selain daripada itu, cuba pendekkan perbualan dan jangan ambil nota atau membaca dokumen.

Sentiasa memandu dengan ikut undang-undang tempatan.

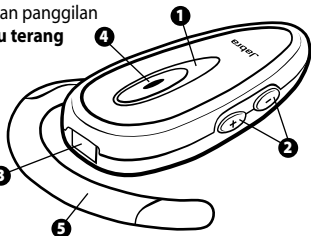
Perihalan Jabra BT350 anda

1. Lampu LED
- Biru menandakan mod (berpasangan, aktif atau bersedia)
- Merah menandakan paras bateri (mengecas atau rendah)
- Hijau menandakan bateri telah dicas sepenuhnya

2. Tinggikan kelantangan (+), kurangkan kelantangan (-); untuk menyenyapkan, **tekan** kedua-duanya pada masa yang sama

3. Soket mengecas

4. Butang jawab/tamat
- **Tekan** untuk menghidupkan set kepala
- **Tekan dan tahan** untuk mematikan set kepala
- **Ketik** untuk menjawab atau menamatkan panggilan
- **Tekan dan tahan sehingga lampu biru terang menyala** untuk meletakkan set kepala dalam mod berpasangan

5. Cangkuk telinga – selak set kepala dengan perlahan-lahan dan pusingkan sebanyak 180° agar dapat dipasangkan pada telinga kiri.

Apakah yang boleh dilakukan oleh set kepala anda ?

Jabra BT350 anda membenarkan anda melakukan ini semua (Bergantung pada fungsi yang menyokong telefon anda).
- Menjawab panggilan
- Menamatkan panggilan
- Menolak panggilan
- Dailan suara
- Dailan nombor terakhir
- Panggilan menunggu
- Menunda panggilan
- Senyapkan
- Menggunakan Awasan panggilan bergetar

Spesifikasi
- Masa bercakap 7 jam/masa bersedia 200 jam
- Bateri boleh cas semula dengan pilihan mengecas daripada bekalan kuasa AU, PC dengan kabel USB atau pengecas kereta (pengecas kereta dijual secara berasingan)
- Berat 18g
- Jarak pengoperasian sehingga 33 kaki (10 meter)
- Profil set kepala dan Bluetooth bebas tangan
- Spesifikasi Bluetooth (lihat ***glosari***) versi 1.2

Bermula

Jabra BT350 sangat mudah untuk dikendalikan. Butang jawab/tamat pada set kepala boleh menjalankan berbagai-bagai fungsi bergantung pada lama masanya anda menekan butang tersebut.

Arahan:	Tempoh ianya ditekan:
Ketik:	Tekan sekejap
Tekan:	Lebih kurang 1 saat
Tekan dan pegang:	Lebih kurang 5 saat

1 Cas set kepala anda

Pastikan set kepala Jabra BT350 anda dicas sepenuhnya sebelum anda mula menggunakannya. Gunakan penyesuai AU untuk mengecas dari soket kuasa, atau cas secara langsung dari PC anda dengan kabel USB yang disediakan. Sambungkan set kepala anda seperti yang ditunjukkan dalam raj. 2. Apabila LED berwarna merah menyala, bererti set kepala anda sedang mengecas. Apabila LED berwarna hijau, ia telah dicas sepenuhnya.

2 Menghidupkan dan mematikan set kepala anda

- **Tekan** butang jawab/tamat untuk menghidupkan set kepala anda.
- **Tekan dan tahan** butang jawab/tamat untuk mematikan set kepala anda.

3 Berpasangan dengan telefon anda

Sebelum anda menggunakan Jabra BT350, anda perlu untuk memasangkannya dengan telefon bimbit anda.

1. Letakkan set kepala dalam mod berpasangan
- Pastikan headset telah dimatikan.
- **Tekan dan tahan** butang jawab/tamat sehingga lampu biru terang menyala.

2. Set telefon Bluetooth anda ke 'mengenali' Jabra BT350
Ikuti panduan arahan telefon anda. Biasanya, ini bererti pergi ke menu 'persediaan', 'sambung', atau 'Bluetooth' **pada telefon anda** dan membuat pilihan untuk 'mengenali' atau 'menambah' peranti Bluetooth. ***(Lihat contoh daripada telefon bimbit biasa dalam rajah)***

3. Telefon anda akan menemui Jabra BT350
Telefon anda akan bertanya sama ada anda hendak berpasangan dengannya. Terima dengan menekan 'Ya' atau 'OK' pada telefon dan sahkan dengan **kunci laluan atau PIN = 0000 (4 sifar)**

Telefon anda akan mengesahkan apabila proses berpasangan telah selesai. Jika berpasangan tidak berjaya, ulang langkah 1 hingga 3.

4 Pakailah sebagaimana yang anda suka

Jabra BT350 telah sedia untuk dipakai pada telinga kanan anda. Jika anda lebih suka memakainya di sebelah kiri, selak set kepala perlahan-lahan dan pusingkan cangkuk telinga sebanyak 180°. Lihat raj **3**.

Untuk prestasi optimum, pakai Jabra BT350 dan telefon bimbit anda pada bahagian sebelah badan yang sama atau dalam lingkungan baris penglihatan. Pada umumnya, anda akan mendapat prestasi yang lebih baik apabila tiada terdapat halangan antara set kepala dan telefon bimbit anda.

5 Cara untuk...

Menjawab panggilan
- **Ketik** butang jawab/tamat pada set kepala untuk menjawab panggilan.

Menamatkan panggilan
- **Ketik** butang jawab/tamat untuk menamatkan panggilan aktif.

Membuat panggilan
- Apabila anda membuat panggilan dari telefon bimbit anda, panggilan tersebut akan (tertakluk kepada pengesetan telefon) akan dipindahkan secara automatik ke set kepala anda. Jika telefon anda tidak menyokong fungsi ini, ketik pada butang jawab/tamat pada Jabra BT350 untuk menerima panggilan dalam set kepala.

Menolak panggilan*
- **Tekan** butang jawab/tamat apabila telefon berdering untuk menolak panggilan masuk. Bergantung pada pengesetan telefon anda, orang yang memanggil anda sama ada akan dialihkan ke mel suara anda atau mendengar isyarat sibuk.

Aktifkan dailan suara*
- **Ketik** butang jawab/tamat. Untuk hasil yang terbaik, rakam tag dailan suara menerusi set kepala anda jika telefon tersebut membenarkan anda melakukannya. Sila rujuk manual pengguna telefon anda untuk maklumat lanjut mengenai penggunaan ciri ini.

Dailan semula nombor terakhir*
- **Tekan** butang jawab/tamat.

Melaraskan bunyi dan kelantangan
- **Tekan** kelantangan naik atau turun (+ atau -) untuk melaraskan kelantangan. Tunjuk raj.
- Untuk senyapkannya, **tekan** kedua-dua kelantangan naik dan turun pada masa yang sama. Isyarat bip berbunyi perlahan ketika panggilan disenyapkan.
- Untuk menyahsenyapkan, **ketik** sama ada butang kelantangan (+ atau -).

Panggilan menunggu dan menunda panggilan*
Ini membolehkan anda menunda panggilan ketika dalam perbualan dan menjawab panggilan menunggu.
- **Tekan** butang jawab/tamat sekali untuk mengaktifkan panggilan ditunda dan menjawab panggilan menunggu.
- **Tekan** butang jawab/tamat untuk bertukar antara kedua-dua panggilan.
- **Ketik** butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan yang aktif.

Panggilan bergetar*
- Panggilan bergetar diaktifkan secara automatik apabila anda menghidupkan set kepala.
- Untuk mematikan ciri panggilan bergetar, **tekan** butang/tamat dan **tekan** butang turunkan kelantangan (-) pada masa yang sama.
- Untuk menghidupkan ciri panggilan bergetar, tekan butang/tamat dan tekan butang tambahkan kelantangan (+) pada masa yang sama.

*** Bergantung pada telefon yang menyokong fungsi ini. Sila semak manual pengguna telefon anda untuk butiran lanjut**

6 Apa maksud lampu-lampu berikut

Apa yang anda lihat	Apa ertinya ini mengenai set kepala anda
Lampu biru berkelip	Berkelip setiap saat: aktif dalam panggilan
Lampu biru berkelip	Berkelip setiap tiga saat: dalam mod bersedia
Lampu merah berkelip	Kuasa bateri semakin rendah
Lampu merah terang	Mengecas
Lampu hijau terang	Dicas sepenuhnya
Lampu biru terang	Dalam mod berpasangan – lihat bahagian 3

Bahasa Malaysia

7 Menggunakan penyesuai Jabra Bluetooth

Jika anda hendak menggunakan Jabra BT350 bersama telefon bimbit bukan Bluetooth, penyesuai Jabra A210 adalah jawapannya.

Ia memberi anda sambungan tanpa kord dengan ciri set kepala berikut: jawab/tamat panggilan, fungsi dailan suara (jika disokong oleh telefon anda) dan senyapkannya.l Menolak panggilan, dailan semula nombor terakhir dan menunda panggilan mungkin tidak dokong melalui jek set kepala di dalam telefon bimbit.

Untuk berpasangan Jabra BT350 dengan Jabra A210
Proses berpasangan agak berbeza sedikit:
- Letak Jabra BT350 anda dalam mod berpasangan.
- Letakkan penyesuai Jabra A210 dalam mod berpasangan.
- Letakkan kedua-duanya berhampiran antara satu sama lain. Anda tidak perlukan kod pin khusus untuk berpasangan kedua-dua produk Jabra tersebut. Rujuk kepada manual pengguna Jabra A210 untuk maklumat lanjut.

Membuat/menjawab panggilan apabila menggunakan Jabra A210
- Apabila anda membuat panggilan dari telefon bimbit anda, panggilan tersebut akan dipindahkan secara automatik ke set kepala (jika ia dihidupkan).
- Untuk menjawab panggilan: sama ada **ketik** butang jawab/tamat pada set kepala anda atau tekan butang jawab pada telefon bimbit anda.

8 Pencarisilapan & Soalan Lazim

Saya terdengar bunyi letusan
Untuk mendapatkan mutu audio terbaik, sentiasa pakai set kepala anda pada bahagian sama badan anda seperti mana telefon anda diletak.

Saya tidak dapat mendengar apa-apa dalam set kepala saya
- Tambah kelantangan pada set kepala.
- Pastikan set kepala dipasang dengan telefon.
- Pastikan telefon disambung pada set kepala – jika ia tidak tersambung sama ada dari menu Bluetooth telefon atau dengan mengetik butang jawab/tamat, ikuti tatacara memasang berikut (lihat bahagian 3).

Saya menghadapi masalah memasang walaupun telefon saya menandakan yang sebaliknya
Anda mungkin telah memadam sambungan memasang set kepala anda dalam telefon bimbit. Ikuti arahan memasang dalam bahagian 3.

Bolehkah Jabra BT350 berfungsi dengan alatan lain Bluetooth?
Jabra BT350 direka bentuk untuk berfungsi dengan telefon bimbit Bluetooth. Ia boleh berfungsi dengan peranti Bluetooth lain yang serasi dengan Bluetooth versi 1.1 atau 1.2 dan menyokong profil set kepala dan/atau bebas tangan.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, Tunda panggilan, Dail semula atau dailan suara
Fungsi ini bergantung pada telefon yang menyokongnya. Sila semak manual telefon anda untuk butiran lanjut

9 Perlukan bantuan lanjut?

1. Web: **www.jabra.com** (untuk maklumat sokongan dan Manual Pengguna dalam talian terkini)
2. Telefon bebas tol Isnin hingga Jumaat

Nombor Bebas Tol:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Jepun:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapura:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

Bahasa Malaysia

10 Menjaga set kepala anda

- Sentisa simpan Jabra BT350 dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan disimpan pada suhu yang melampau (melebihi 45°C/113°F – termasuk sinaran mata hari langsung – atau di bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin menjejas pengoperasiannya. Suhu tinggi mungkin boleh juga menurunkan prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra BT350 kepada hujan atau cecair-cecair lain.

Bahasa Malaysia

11 Waranti

Jabra (GN Netcom) menjamin produk ini terhadap semua kecacatan material dan pembuatan bagi tempoh satu tahun daripada tarikh pembelian asal. Syarat-syarat waranti ini dan tanggungjawab kami di bawah waranti ini adalah seperti berikut:

- Waranti adalah terhad kepada pembeli asal.
- Satu salinan resit anda atau sebarang bukti pembelian yang lain adalah diperlukan. Tanpa bukti pembelian,waranti anda didefinisikan sebagai bermula pada tarikh pengeluaran yang dilabelkan pada produk berkenaan.
- Waranti ini adalah tidak sah sekiranya nombor siri, label kod tarikh atau label produk dibuka, atau sekiranya produk terdedah kepada tindakan fizikal, pemasangan yang tidak betul, pengubahsuaian, atau pembaikan oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah.
- Tanggungjawab produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada pembaikan atau penggantian produk berkenaan mengikut pertimbangannya sendiri.
- Sebarang waranti tersirat pada produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada satu tahun daripada tarikh pembelian semua bahagian, termasuk sebarang kord atau penyambung.
- Terkecuali secara spesifik daripada sebarang waranti adalah komponen-komponen boleh guna hayat terhad bergantung kepada kehausan dan kelusuhan biasa, seperti mikrofon cermin depan, kusyen telinga, kemasan hiasan, bateri, dan aksesori-aksesori lain.
- Jabra (GN Netcom) tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan sampingan atau secara langsung yang timbul akibat penggunaan atau penyalahgunaan sebarang produk Jabra (GN Netcom).
- Waranti ini memberikan anda hak-hak spesifik dan mungkin mendapat hak-hak lain yang berbeza-beza mengikut kawasan-kawasan.

- Kecuali diarahkan sebaliknya dalam Manual Pengguna, pengguna tidak boleh, dalam sebarang keadaan, cuba untuk melakukan servis, pelarasan atau pembaikan ke atas unit ini, sama ada semasa atau selepas tempoh waranti. Ia mesti dikembalikan ke tempat pembelian, kilang atau agensi servis bertauliah bagi kerja-kerja berkenaan.
- Jabra (GN Netcom) tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang kehilangan atau kerosakan yang berlaku semasa penghantaran. Sebarang kerja pembaikan pada produkproduk Jabra (GN Netcom) oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah akan membatalkan sebarang waranti.

12 Kelulusan pengiktirafan dan keselamatan

China: Mematuhi peruntukan-peruntukan Peraturan Radio China.

Republik Korea: Disahkan di bawah peruntukan-peruntukan Peraturan bagi Pensijilan Peralatan Maklumat dan Komunikasi oleh Ketua Pengarah Makmal Penyelidikan Radio (Kementerian Maklumat dan Komunikasi)

Taiwan: Diluluskan oleh Ketua Pengarah Telekomunikasi (Kementerian Pengangkutan dan Komunikasi).

Singapura: Diluluskan oleh Pihak Berkuasa Pembangunan Infocomm Singapura (IDA) untuk dijual dan digunakan dalam Singapura.

FCC

Peranti ini mematuhi bahagian 15 Undang-Undang FCC.Operasinya adalah tertakluk kepada dua syarat berikut: (1) Peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang membahayakan, dan (2) peranti ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan operasi yang tidak diingini.

CE

Produk ini ditandakan CE mengikut peruntukan-peruntukan dalam Arahan R & TTE (99/5/EC).

Bluetooth

Tanda perkataan Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tandatanda berkenaan oleh GN Netcom adalah dengan mendapat lesen.Tanda niaga-tanda niaga dan nama dagang lain adalah milik pemilik masing-masing.

Bahasa Malaysia

13 Glosari

1 **Bluetooth** adalah teknologi radio yang menyambung peranti, seperti telefon bimbit dan set kepala, tanpa wayar atau kord pada jarak yang pendek (anggaran 30 kaki). Dapatkan maklumat lanjut di www.bluetooth.com.

2 **Profil Bluetooh** adalah cara lain peranti Bluetooh berkomunikasi dengan peranti-peranti lain. Telefon Bluetooth menyokong sama ada profil set kepala, profil bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti melaksanakan ciri mandatori tertentu dalam perisian telefon.

3 **Memasang** membuat pautan unik dan dienkripsi antara dua peranti Bluetooth dan membolehkannya berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti Bluetooth tidak akan berfungsi jika peranti-peranti tersebut tidak dipasangkan.

4 **Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan pada telefon bimbit anda untuk memasangkannya dengan Jabra BT350 anda. Ini membuat telefon dan Jabra BT350 anda mengenali satu sama lain dan bekerja bersama secara automatik.

5 **Mod bersedia** adalah apabila Jabra BT350 sedang menunggu panggilan secara pasif. Apabila anda 'menamatkan' panggilan pada telefon bimbit anda, set kepala akan ke mod bersedia.

ภาษาไทย

คำขอบคุณ

ขอขอบคุณที่ท่านเลือกซื้อชุดหูฟัง Jabra BT350 Bluetooth® เราหวังว่าท่านจะได้รับความเพลิดเพลินจากการใช้ชุดหูฟังชิ้นนี้!

คู่มือการใช้งานเล่มนี้จะช่วยคุณในการเริ่มต้นใช้งานและช่วยให้คุณได้รับประโยชน์จากการใช้ชุดหูฟังมากที่สุดเท่าที่จะมากได้

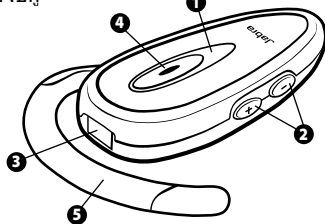
! จงระลึกไว้เสมอว่าการขับขี่นั้นสำคัญที่สุด ไม่ใช่การโทรศัพท์!

การใช้โทรศัพท์มือถือขณะขับรถจะรบกวนสมาธิผู้ขับจนอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้ ให้จอดรถเข้าข้างทางก่อนจะโทรออกหรือรับสายเมื่ออยู่ในสภาพการขับขี่ที่ต้องระมัดระวังเป็นพิเศษ (เช่น สภาพอากาศเลวร้าย การจราจรคับคั่ง มีเด็กอยู่ในรถ หรือสภาพถนนย่ำแย่) อีกประการหนึ่ง ควรสนทนาสั้นๆ ไม่จดบันทึกหรืออ่านเอกสารใดๆ

ควรขับรถด้วยความไม่ประมาทและปฏิบัติตามกฎหมายข้อบังคับ

เกี่ยวกับ Jabra BT350

1. ไฟ___ LED
   - รูปแบบแสดงไฟสีฟ้า (จับคู่ ทำงานหรือสแตนด์บาย)
   - สถานะของแบตเตอรี่จะแสดงด้วยไฟสีแดง (กำลังชาร์จไฟหรือไฟไม่พอ)
   - ไฟสีเขียวแสดงว่าชาร์จไฟเต็มแล้ว
2. กดปุ่ม (+) เพื่อเพิ่มความดังของเสียง กดปุ่ม (-) เพื่อลดความดังของเสียง หากต้องการเสียงเงียบ กดปุ่มทั้งสองพร้อมกัน
3. เบ้าชาร์จไฟ
4. ปุ่มรับสาย/วางสาย
   - **กด**ปุ่มนี้เพื่อเปิดหูฟัง
   - **กดปุ่มนี้ค้างไว้**เพื่อปิดหูฟัง
   - **กด**ปุ่มนี้เบาๆเพื่อรับสายหรือวางสาย
   - **กดปุ่มค้างไว้จนกว่าไฟสีฟ้าส่องแสงขึ้นมาอย่างต่อเนื่อง** สามารถตั้งค่า หูฟัง ให้เป็นรูปแบบจับคู่
5. earhook – ขยับเบาๆและหมุน180 องศาให้ชิดกับหูข้างซ้าย

ภาษาไทย

หูฟัง ของคุณสามารถทำงานอะไรบ้าง

Jabra BT350 สามารถทำงานดังต่อไปนี้
(ขึ้นกับโทรศัพท์ของคุณสนับสนุนฟังก์ชันดังกล่าวหรือไม่)
- รับสาย
- วางสาย
- ปฏิเสธสายเรียกเข้า
- โทรออกด้วยเสียง
- เรียกหมายเลขล่าสุด
- การรอสาย
- ตั้งสายสนทนาให้อยู่ในโหมดรอสาย
- เสียงเงียบ
- เลือกใช้การสั่นเตือน

รายละเอียดเกี่ยวกับเครื่อง
- เวลาสนทนา 7 ชั่วโมง/เวลาสแตนด์บาย 200ชั่วโมง
- การชาร์จแบตเตอรี่ สามารถชาร์จไฟด้วยไฟฟ้ากระแสสลับ สายเคเบิ้ล USB ที่ต่อเชื่อมกับ PC หรือเครื่องชาร์จของรถ (แยกขาย)
- น้ำหนัก 18 กรัม
- ระยะการใช้งาน 33 ฟุต (10 เมตร)
- หูฟัง and hands-free Bluetooth profiles
- Bluetooth (โปรดอ่าน**คำอธิบายศัพท์**) ฉบับ 1.2

การใช้งานครั้งแรก

Jabra BT350 ง่ายต่อการใช้งาน โดยกดปุ่มรับสาย/วางสายบนหูฟังสามารถใช้งานฟังก์ชันที่ไม่เหมือนกันซึ่งขึ้นกับเวลาที่คุณกดค้างไว้

คำสั่ง	เวลากดค้าง
กดเบาๆ	กดสั้นๆ
กด	กดค้างไว้ 1 วินาที
กดค้างไว้	กดค้างไว้ 5 วินาที

1 การชาร์จไฟ หูฟัง

โปรดมั่นใจว่าหูฟัง Jabra BT350 ของคุณได้ชาร์จไฟเต็ม__ก่อนการใช้งาน คุณสามารถชาร์จไฟจากเบ้าจ่ายไฟฟ้าด้วย AC adaptor และสามารถชาร์จไฟจาก PC โดยตรงโดยใช้สายเคเบิ้ล USB ที่มาพร้อมเครื่อง ต่อเชื่อมหูฟังของคุณตามภาพ 2 เมื่อ LED ส่องแสงสีแดง แสดงว่า หูฟัง ของคุณกำลังชาร์จไฟอยู่ เมื่อ LED ส่องแสงสีเขียวขึ้นมา แสดงว่าชาร์จไฟเต็มแล้ว

2 ปรับหูฟังของคุณเปิดและปิด

- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อเปิด หูฟัง
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้เพื่อปิด หูฟัง

3 จับคู่กับโทรศัพท์

จับคู่ Jabra BT350 ให้ทำงานร่วมกันกับโทรศัพท์ของคุณก่อนการใช้งาน

1. **ตังค่าหูฟังให้อยู่ในโหมดจับคู่**
   • ตรวจดูให้แน่ใจว่าท่านได้ปิดการทำงานของหูฟังแล้ว
   • **กดปุ่ม**รับสาย/วางสายค้างไว้จนกว่าไฟสีฟ้าสองแสงขึ้นมาอย่างต่อเนื่อง

2. **ตั้งค่าโทรศัพท์ Bluetooth ของคุณให้ "ค้นหา" Jabra BT350**
   โปรดตั้งค่าโทรศัพท์ตามคำแนะนำวิธีการใช้ ตามปกติแล้วขั้นตอนเหล่านี้ได้แก่ เปิดเมนู "ตั้งค่า" "ต่อเชื่อม" หรือ "Bluetooth" แล้วเลือกรายการ "ค้นหา" หรือ "เพิ่ม" อุปกรณ์ Bluetooth* **(ดูตัวอย่างที่แสดงในภาพ 5)**

3. **โทรศัพท์ของคุณจะค้นหา Jabra BT350**
   ต่อไปโทรศัพท์ของคุณจะถามคุณว่าจะทำการจับคู่กันหรือไม่ กด "yes" หรือ "ok" เพื่อตกลง ป้อน**รหัสผ่านหรือ PIN = 0000 (ศูนย์สี่ตัว) เพื่อตกลง**

   โทรศัพท์ของคุณจะยืนยันเมื่อจับคู่กันสำเร็จ ในกรณีที่จับคู่กันไม่สำเร็จ โปรดทำตามขั้นตอน 1 ถึง 3 อีกครั้ง

ภาษาไทย

4 สวมใส่ตามตัวเองชอบ

Jabra BT350 ได้ออกแบบไว้ให้สวมใส่บนหูข้างขวา หากคุณถนัดข้างซ้าย โปรดขยับ earhook เบาๆและหมุน 180 องศา ดูภาพ **3**

เพื่อให้ได้เสียงที่ดีที่สุด โปรดตั้ง Jabra BT350 ของคุณให้อยู่ข้างเดียวกันหรือเป็นเส้นเดียวกันกับโทรศัพท์ ในกรณีที่ไม่มีสิ่งกีดขวางใดอยู่ระหว่าง กับโทรศัพท์ คุณจะได้เสียงที่ดีกว่า

5 วิธีการ...

รับสายเรียกเข้า
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆบนหูฟัง เพื่อรับสายเรียกเข้า

วางสายสนทนา
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆเพื่อวางสายสนทนา

การโทรออก
- เวลาคุณโทรออกด้วยโทรศัพท์ สายที่เรียก (ขึ้นกับการตั้งค่าโทรศัพท์) จะโอนสายไปยังหูฟังของคุณโดยอัตโนมัติ หากโทรศัพท์ของคุณไม่อนุญาตให้ใช้ฟังก์ชันนี้ กดปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆบน Jabra BT350 เพื่อโอนสายไปยังหูฟัง

การปฏิเสธสายเรียกเข้า*
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเมื่อเสียงกริ่งดังขึ้น เพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า คนที่เรียกสายจะถูกนำไปยัง voice mail หรือได้ยินสัญญาณสายไม่วางตามค่าที่คุณตั้งไว้

การใช้โทรออกด้วยเสียง*
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆ เพื่อได้รับผลที่ดีที่สุด บันทึกเสียงโทรออกด้วยหูฟังของคุณ โปรดอ่านคู่มือการใช้เพื่อได้รับข้อมูลการใช้ฟังก์ชันนี้เพิ่มเติม

เรียกหมายเลขล่าสุด*
- กดปุ่มรับสาย/วางสาย

ปรับเสียงและความดังของเสียง
- **กด**ปุ่มเพิ่มหรือลดความดังของเสียง (+ หรือ -) เพื่อปรับความดังของเสียง ดูภาพ
- หากต้องการเสียงเงียบ โปรดกดปุ่มเพิ่มและลดความดังของเสียงพร้อมกัน เวลาอยู่ในโหมดเสียงเงียบ เสียงเตือนสายเรียกเข้าจะเป็นเสียง__ ปี๊ปต่ำๆจะดังขึ้น
- กดปุ่มปรับความดังของเสียงปุ่มใดๆเบาๆเพื่อยกเลิกเสียงเงียบ

การรอสายและพักสาย__________
ฟังก์ชันนี้ให้คุณสามารถตั้งสายสนทนาให้อยู่ในโหมดรอสายและรับสายที่รออยู่
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายหนึ่งครั้งเพื่อตั้งสายสนทนาให้อยู่ในโหมดรอสายและรับสายที่รออยู่
- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อสลับรับทั้งสองสายที่เรียกเข้า
- กดปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆเพื่อวางสายสนทนา

การสั่นเตือน*
- เมื่อเปิด handset ฟังก์ชันการสั้นเตือนจะเปิดใช้งานโดยอัตโนมัติ
- เลิกใช้ฟังก์ชันการสั่นเตือนโดยกดปุ่มรับสาย/วางสาย และกดปุ่มลดความดังของเสียง (-) พร้อมกัน
- เลือกใช้ฟังก์ชันการสั้นเตือนอีกครั้งโดยกดปุ่มรับสาย/วางสาย และกดปุ่มลดความดังของเสียง (+) พร้อมกัน

*** ขึ้นกับโทรศัพท์ของคุณสนับสนุนฟังก์ชันนี้หรือไม่ โปรดอ่านคู่มือการใช้เพื่อได้รับข้อมูลเพิ่มเติม**

ภาษาไทย

6 ความหมายของไฟกระพริบ

สถานะไฟกระพริบ	ความหมายเกี่ยวกับ handset ของคุณ
ส่องแสงวาบสีฟ้า	ส่องแสงวาบ 1 ครั้งทุกๆวินาที: กำลังคุยสายอยู่
ส่องแสงวาบสีฟ้า	ส่องแสงวาบ 1 ครั้งทุก 3 วินาที: อยู่ในโหมดสแตนด์บาย
ส่องแสงวาบสีแดง	ไฟแบตเตอรี่ไม่พอ
ส่องแสงสีแดงอย่างต่อเนื่อง	กำลังชาร์จไฟ
ส่องแสงสีเขียวอย่างต่อเนื่อง	ไฟชาร์จเต็มแล้ว
ส่องแสงสีฟ้าอย่างต่อเนื่อง	อยู่ในโหมดจับคู่ – โปรดอ่านตอนที่ 3

7 การใช้ Jabra Bluetooth adaptor

หากคุณต้องการใช้ Jabra BT350 ร่วมกันกับโทรศัพท์ที่ไม่เป็น Bluetooth การใช้ Jabra A210 adaptor จะเป็นทางเลือกที่ดี

ซึ่งใช้วิธีต่อเชื่อมแบบไร้สายและสนับสนุนฟังก์ชัน Handset ดังต่อไปนี้ รับสาย/วางสาย ฟังก์ชันโทรออกด้วยเสียง (หากโทรศัพท์ของคุณสนับสนุน) และเสียงเงียบ การปฏิเสธสายเรียกเข้า เรียกหมายเลขล่าสุดและตั้งสายสนทนาให้อยู่ในโหมดรอสายอาจไม่สามารถสนับสนุนโดยตัวเชื่อม handset ของโทรศัพท์

จับคู่ Jabra BT350 กับ Jabra A210
ขั้นตอนการจับคู่มีความต่างกัน:
- ตั้งค่า Jabra BT350 ให้อยู่ในโหมดจับคู่
- ตั้งค่า Jabra A210 adaptor ให้อยู่ในโหมดจับคู่
- จัดตั้งทั้งสองให้อยู่ชิดกัน คุณไม่จำเป็นต้องใช้รหัส PIN โดยเฉพาะในการจับคู่ผลิตภัณฑ์ Jabra ทั้งสองเครื่องนี้ โปรดอ่านคู่มือการใช้ Jabra A210 เพื่อได้รับข้อมูลเพิ่มเติม

โทรออก/รับสายในเวลาที่ใช้ Jabra A210
- เวลาคุณโทรออกด้วยโทรศัพท์ สายที่โทรออกจะโอนสายไปยัง handset โดยอัตโนมัติ (ซึ่งต้องเปิดใช้งานก่อน)
- การรับสายเรียกเข้า: **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆบน handset หรือกดปุ่มรับสายบนโทรศัพท์

8 การแก้ไขปัญหาและคำถามที่พบบ่อย

ถ้าได้ยินเสียงรบกวน
เพื่อให้ได้คุณภาพเสียงสมบูรณ์ที่สุด ควรสวมหูฟังไว้ข้างเดียวกับโทรศัพท์มือถือเสมอ

หากไม่ได้ยินเสียงอะไรเลยจากชุดหูฟัง
- เพิ่มระดับเสียงที่ชุดหูฟัง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อชุดหูฟังเข้ากับโทรศัพท์แล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อโทรศัพท์กับชุดหูฟังแล้ว – หากยังไม่ได้เชื่อมต่อทั้งจากเมนู Bluetooth ของโทรศัพท์หรือโดยการแตะปุ่มรับสาย/วางสาย ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ (อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมที่เรื่อง 3)

ประสบกับปัญหาในการจับคู่แม้โทรศัพท์จะระบุว่าอาการเป็นอย่างอื่น
ท่านอาจลบการเชื่อมต่อชุดหูฟังในโทรศัพท์มือถือ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ในบทที่ 3

Jabra BT350 ทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth อื่นๆ ได้หรือไม่?
Jabra BT350 ออกแบบขึ้นเพื่อใช้งานร่วมกับโทรศัพท์มือถือที่มี Bluetooth แต่ยังสามารถทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth ที่ใช้ได้กับเวอร์ชัน 1.1 หรือ 1.2 และรอบรับโพรไฟล์ชุดหูฟังและ/หรือแฮนด์ฟรี

ไม่สามารถใช้คำสั่งปฏิเสธสายเรียกเข้า พักสายที่สนทนา การโทรซ้ำหรือการโทรออกด้วยเสียง
ฟังก์ชันดังกล่าวขึ้นอยู่กับโทรศัพท์มือถือที่ท่านใช้ว่ารองรับฟังก์ชันเหล่านั้นหรือไม่ โปรดอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมเรื่องการใช้งานฟังก์ชันต่างๆ จากคู่มือผู้ใช้งานโทรศัพท์มือถือของท่าน

9 สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม?

1. เว็ปไซด์: **www.jabra.com** (สำหรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดและคู่มือแบบออนไลน์สำหรับผู้ใช้)

2. โปรดติดต่อหมายเลขโทรฟรีในวันจันทร์ถึงศุกร์

หมายเลขโทรฟรี

ออสเตรเลีย:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
จีน:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
ฮ่องกง:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
อินโดนีเซีย:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
ญี่ปุ่น:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
มาเลเซีย:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
นิวซีแลนด์:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
สิงคโปร์:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
ไต้หวัน:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

10 การเก็บรักษาชุดหูฟัง

- เก็บ Jabra BT350 โดยปิดเครื่องและเก็บในที่ที่ปลอดภัยเสมอ
- หลีกเลี่ยงการเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (มากกว่า 45 องศาเซลเซียส/113 องศาฟาเรนไฮต์) เพราะจะทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลงและรุ่นอายุการใช้งานแบตเตอรี่ อุณหภูมิสูงจะลดประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์
- อย่างให้ Jabra BT350 โดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

11 การรับประกัน

Jabra (GN Netcom) ขอรับประกันว่าผลิตภัณฑ์นี้ปราศจากข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดุและ คุณภาพเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อ เงื่อนไขของการรับประกันนี้และความรับผิดชอบ

ของเราภายใต้การรับประกันนี้มีดังต่อไปนี้:

- การรับประกันจำกัดอยู่เพียงผู้ซื้อดั้งเดิม
- ต้องมีสำเนาใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานการซื้ออื่นๆ หากไม่มีหลักฐานการซื้อ จะกำหนด ให้การรับประกันเริ่มขึ้นในวันที่ผลิตตามที่ระบุไว้ในฉลากซึ่งติดไว้บนผลิตภัณฑ์
- การรับประกันถือเป็นโมฆะหากหมายเลขเครื่อง ฉลากรหัสวันที่และหรือฉลากผลิตภัณฑ์ถูก ดึงออก หรือหากมีการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างผิดวิธี มีการติดตั้งไม่เหมาะสม มีการดัดแปลง แก้ไข หรือซ่อมแซมโดยบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้รับอนุญาต
- ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์ของ Jabra (GN Netcom) จะจำกัดไว้เพียงการซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ตามแต่จะทาง Jabra จะพิจารณาเห็นสมควรเพียงผู้เดียว
- การรับประกันผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยนัยจะจำกัดเพียงหนึ่งปีนับจากวันที่ ซื้อตัวเครื่องทุกส่วนรวมถึงสายไฟและตัวเชื่อมต่อด้วย
- ข้อยกเว้นจากการรับประกันคือส่วนประกอบที่ใช้ได้ซึ่งมีอายุการใช้งานจำกัดซึ่งเป็นไปตาม การเสื่อมสภาพทั่วไป เช่น ที่หุ้มไมโครโฟน ที่หุ้มหูฟัง ส่วนประดับตกแต่ง แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือเกิดสืบ เนื่องมาจากการใช้งาน หรือการใช้งานผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) แบบผิดๆ
- การรับประกันนี้จะให้สิทธิเฉพาะอย่างแก่ท่าน และอาจได้สิทธิอื่นเพิ่มเติมซึ่งจะแตกต่างกัน ไปในแต่ละประเทศ
- สิ่งที่อยู่นอกเหนือไปจากที่กล่าวถึงในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ใดก็ ตาม ผู้ใช้งานต้องไม่พยายามให้บริการ ทำการดัดแปลงแก้ไข หรือการซ่อมแซมเครื่องนี้ ด้วยตัวเองไม่ว่าจะอยู่ในหรือนอกเหนือจากการรับประกัน ผู้ใช้ต้องส่งเครื่องกลับคืนมายัง แหล่งที่ซื้อ โรงงาน หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อปฏิบัติงานดังกล่าวทั้งหมด

ภาษาไทย

- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญหายหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นระหว่าง การขนส่ง งานเกี่ยวกับการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยบุคคลที่สามซึ่ง ไม่ได้รับอนุญาตจะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ

12 ใบรับรองและการรับรองความปลอดภัย

จีน:
ปฏิบัติตามบทบัญญัติในกฎระเบียบเกี่ยวกับวิทยุของจีน

สาธารณรัฐเกาหลี:
ได้รับการรับรองตามบทบัญญัติของข้อกำหนดในการรับรองข้อมูลสารสนเทศและเครื่องมือสื่อสาร (Regulations on Certification of Information and Communication Equipment) จากผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการค้นคว้าวิจัยทางด้านวิทยุ (กระทรวงข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร)

ไต้หวัน:
ได้รับการรับรองจากผู้อำนวยการด้านการโทรคมนาคม (กระทรวงคมนาคมและการสื่อสาร)

สิงคโปร์:
ได้รับการรับรองจาก Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) สำหรับการซื้อขายและการใช้ในสิงคโปร์

FCC
อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติสอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การใช้งานจะเป็นไปตามเงื่อนไข สองประการต่อไปนี้ คือ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนที่ได้รับ รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจเป็นต้นเหตุของการทำงานที่ ไม่พึงปรารถนาด้วย

CE
ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE เพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติของ R&TTE Directive (99/5/EC)

Bluetooth
Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของเครื่องหมายตัวอักษรและโลโก้ Bluetooth (Bluetooth®) และ การใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย GN Netcom เป็นไปตามข้ออนุญาตการใช้สิทธิ์เครื่องหมายการค้าและชื่อการค้าอื่นๆจะเป็นของเจ้าของตามลำดับ

ภาษาไทย

13 คำอธิบายศัพท์

1 **Bluetooth** เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น โทรศัพท์มือถือและชุดหูฟังโดยปราศจากเส้นลวดหรือสายไฟในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต) อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com

2 **โพรไฟล์ Bluetooth** เป็นวิธีการที่แตกต่างออกไปในการสื่อสารของอุปกรณ์ Bluetooth กับอุปกรณ์อื่นๆ โทรศัพท์ที่มี Bluetooth จะรองรับโพรไฟล์ชุดหูฟัง โพรไฟล์แฮนด์ฟรี หรือรับได้ทั้งสองอย่าง ในการรองรับเพียงโพลไฟล์ใดเพียงอย่างเดียง ผู้ผลิตโทรศัพท์ต้องใช้คุณลักษณะบังคับบางอย่างภายในซอฟต์แวร์โทรศัพท์

3 **การจับคู่** สร้างตัวเชื่อมโยงการติดต่อสื่อสารระหว่างอุปกรณ์ Bluetooth ทั้งสองอย่างและทำให้สื่อสารไปมาระหว่างกันได้ อุปกรณ์ Bluetooth จะไม่ทำงานถ้าไม่ได้จับคู่อุปกรณ์ทั้งสองก่อน

4 **รหัสผ่านหรือ PIN** เป็นรหัสลับที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra BT350 จะทำให้โทรศัพท์และชุดหูฟัง Jabra BT350 จำกันได้และจะทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ

5 **โหมดเตรียมพร้อม** คือช่วงที่ Jabra BT350 กำลังรอสายโทรเข้า เมื่อท่าน "วาง" สายโทรศัพท์มือถือ ชุดหูฟังจะเปลี่ยนเป็นโหมดเตรียมพร้อม

ภาษาไทย